

REGENSBURG

Ihr Begleiter
durch Regensburg

erleben!

01|2011



Events

Essen + Trinken

Busse + Parken

Guide in English

www.werbegemeinschaft-regensburg.de

Einkaufen:
Größtes Angebot
in Ostbayern


**WERBEGEMEINSCHAFT
REGENSBURG**

DER WALD RUFT!

ABENTEUERWALD • KINDERGEBURTSTAGE • TEAMEVENTS • OUTDOORTRAINING

Kletterwald
regensburg



SPECIAL EVENTS z.B.
NACHTKLETTERN

JETZT NEU!
KLETTERWALD CAFÉ

**Das Baumabenteuer für jung und alt
vor den Toren Regensburgs!**

**6 Abenteuerparcours von leicht bis schwer • 2 Teamparcours
• Walderlebniszentrum, Mehrgenerationenpfad &
beliebte Wanderwege in unmittelbarer Nähe**

Buslinie RVV 27 • Ausfahrt A3 Sinzing • Regensburg • Parkplätze vorhanden

WWW.KLETTERWALD-REGENSBURG.DE

Via

großartig in 42+

Residenzstraße 2
Regensburg

zwischen Dom und Neupfarrplatz

Die größte Auswahl an
+Size Mode
in Regensburg!

High quality
big size clothing
and fashion
close to the dom

Mode die anzieht für starke Frauen bis Größe 54

VIA APPIA
— DUE —

SAMOON
by GERRY WEBER

CHALOU

KjBRAND

Anita

PASSIGATTI



Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie!

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 9.30Uhr - 18.30Uhr

Inhalt 1/2011

Magazin

Altstadt

Streifzug durch Regensburg 4

5 Jahre Welterbe

Besucherzentrum ergänzt den Stadtbummel 8

Lange Einkaufsnacht
in der Altstadt am Samstag,
28. Mai, bis 24 Uhr.

Biergärten: Unter schattigen Kastanien 10

Service für Menschen mit Behinderung 14

RVV: Günstig Busfahren und Shoppen 15

Kinder: Programm für die Kleinsten 16

Veranstaltungstipps
Feststimmung im Welterbe 18

Regensburg mobil
Autoschau auf historischen Plätzen 22

Für Hobbysportler und Profis
Regensburg bewegen 24

Mehr als 300 Adressen
Gewerbepark wird immer vielfältiger 26

Modetrends 2011: Jetzt wird's bunt 27

Entspannt einkaufen
Das Donau-Einkaufszentrum 30

Shopping in allen Facetten
Die Regensburger Einkaufszentren 32

Werbegemeinschaft Regensburg
Homepage in tschechischer Sprache 34

Einkaufstipps

Im Schatten des Doms 36

Gesandtenstraße/Haidplatz 38

Watmarkt/Kramgasse 40

Ostengasse 42

An der Wahlenstraße 43

Entlang der Bachgasse 44

Brückstraße 46

Hinter der Grieb 47

Tändlergasse 48

Am Donauufer 50

Schwarze-Bären-Straße 52

Obermünsterviertel 54
Bahnhof 56

Service

Veranstaltungen 2011 58

Parken in Regensburg
Plätze und Tarife 60

Busverkehr
Streckenplan Stadtbusse 62
Streckenplan Innenstadtzone 64
Busverbindungen von Parkplätzen außerhalb des Stadtzentrums 64

Ausgesuchte Kaufleute und Dienstleister in Regensburg

Aufgelistet nach Branchen 67
Aufgelistet nach Alphabet 73

Gastronomie in Regensburg

Aufgelistet nach Kategorie 76

Übersichtskarten

Anfahrt, P+R Umschlag
Straßenplan der Innenstadt Umschlag

Impressum

Herausgeber

Werbegemeinschaft Regensburg e.V.
c/o Neues Rathaus, Postfach 11 06 43, 93019 Regensburg
www.werbegemeinschaft-regensburg.de

Idee, Konzeption, Produktion

PR+Werbung Ludwig Faust
Prüfeninger Schloßstraße 2 • 93051 Regensburg
Telefon 09 41/9 20 08-0 • www.pr-faust.de

Redaktion und Layout

Ludwig Faust, Christian Omonsky, Katja Vogel,
Katrin Butz, Pascal Ehrenberg (Grafik)

Anzeigen

Media+Werbeservice Anna Maria Faust
Prüfeninger Schloßstraße 2 • 93051 Regensburg
Telefon 09 41/9 20 08-25 • Fax 09 41/9 20 08-10

Druck

Erhardi Druck GmbH, Regensburg

Verbreitung

Mitglieder der Werbegemeinschaft, Mitglieder der Aktionsgemeinschaft Altstadt, Donau-Einkaufszentrum, Kaufleute des Alex-Center, Tourist-Information der Stadt Regensburg, Region Ostbayern, Direktversand an 12 000 Haushalte

Auflage und Erscheinung

30 000 Stück im März 2011

Bilder

Katja Vogel, Donau-Einkaufszentrum, Gewerbepark
Shutterstock: ©Monkey Business Images (Titel)

Altstadt Streifzug durch Regensburg

Historische Sehenswürdigkeiten erzählen Geschichte, die Gassen der Altstadt laden zum Bummeln und Feiern ein: In Regensburg ist immer was los, egal ob morgens, mittags oder abends. Ein kleiner Streifzug verrät, wo es zu welcher Tageszeit am schönsten ist.

Vormittags



©Stadt Regensburg, Peter Forstl

Am Samstagmorgen bietet sich ein Bummel über einen der zahlreichen Wochenmärkte an. Die beiden bekanntesten finden am Bismarckplatz und am Do-naumarkt statt. Auch am Neupfarrplatz laden die Händler ein, Obst, Gemüse, Käse und andere Leckereien zu probieren und zu kaufen.

Ab 10 Uhr morgens locken zahlreiche Geschäfte in der Altstadt mit einem abwechslungsreichen Angebot. In den kleinen Boutiquen und Läden rund um den Dom finden sich oft ganz besondere Schätze. Deshalb schlendern nicht nur Touristen, sondern auch Einheimische gern durch die engen Gassen.



Die Freisitze am Haidplatz und am Kohlenmarkt sind ab der Mittagszeit besonders sonnig und bei Touristen wie Einheimischen gleichermaßen beliebt. Der Haidplatz ist das Paradebeispiel für das viel gepriesene Flair als nördlichste Stadt Italiens. Der Kohlenmarkt direkt beim Alten Rathaus eignet sich zudem gut als Ausgangspunkt für eine Tour zu verschiedenen Sehenswürdigkeiten wie dem Historischen Reichssaal, Dom St. Peter oder der Steinernen Brücke.

Nachmittag



Die Donauauen mit ihren idyllischen Grünflächen laden am Nachmittag zum Ausruhen und Nichtstun ein.

Das Alte Rathaus im Herzen der Altstadt mit dem Historischen Reichssaal ist nur eines der zahlreichen Wahrzeichen der Stadt. Wer mehr über die Geschichte des Gebäudes und Regensburgs allgemein erfahren will, kann an einer der Stadtführungen teilnehmen, die regelmäßig von der Tourist-Info im Alten Rathaus starten.



Beim Bummel über die Steinerne Brücke hat man nicht nur einen herrlichen Blick auf die Donauauen, sondern auch auf die berühmte Stadtsilhouette mit Dom, Salzstadel und Brückturm.

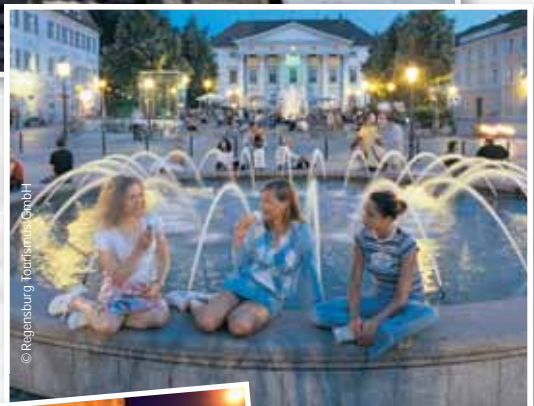
Abend



Ein romantischer Spaziergang an der Donau ist die ideale Möglichkeit, um die letzten Sonnenstrahlen zu genießen und den Tag Revue passieren zu lassen.

© Stadt Regensburg, Peter Fensli

Wenn die Sonne langsam untergeht, ist in der Donaumetropole noch lange nicht Schluss. Viele nutzen die letzten wärmenden Strahlen, um sich mit Freunden am Bismarckplatz zu treffen.



© Regensburg Tourismus GmbH



Bei einem guten Glas Wein, einem kühlen Bier oder einem alkoholfreien Erfrischungsgetränk in einer der zahlreichen Bars in der Altstadt kann man den Abend entspannt ausklingen lassen.

© Regensburg Tourismus GmbH

5 Jahre Welterbe Besucherzentrum ergänzt den Stadtbummel

Vor genau fünf Jahren hat die UNESCO Regensburg zum Weltkulturerbe erklärt. 2011 steht ganz im Zeichen dieses Jubiläums. Als Höhepunkt des Jahres eröffnet am 28. Mai im Salzstadel das Besucherzentrum Welterbe. Das Büro Bertron.Schwarz.Frey aus Berlin/Ulm hat das Zentrum konzipiert. Prof. Claudia Frey verrät, was die Besucher erwartet.



Das Welterbe ließe sich auch bei einer Stadtführung erleben. Was bietet das Besucherzentrum mehr?

Das Zentrum soll auf keinen Fall den Besuch der Altstadt ersetzen. Es ist vielmehr ein Portal, das den Besucher in Regensburg willkommen heißt und ihm einen Überblick verschafft über das, was es hier zu sehen gibt. Aus diesem Grund stellen wir auch bis auf wenige Ausnahmen keine Originale aus, sondern Repliken, die exemplarisch auf die Stadt, ihre Sehenswürdigkeiten und Museen verlinken. Link heißt: Neben der Replik findet der Besucher einen Abreißzettel mit Stadtplan, der ihn zum Original führt. Dabei ist die Ausstellung nach Themenbereichen geordnet, wie zum

Beispiel Welterbe, Handelsstadt oder Leben im mittelalterlichen Regensburg.

Das Besucherzentrum richtet sich an Einheimische und Touristen, an ältere und junge Besucher. Wie werden Sie den unterschiedlichen Zielgruppen gerecht?

Den unterschiedlichen Generationen werden wir gerecht, indem wir mit verschiedenen medialen Ebenen arbeiten. Traditionelle Lesetexte stehen neben Audioguides und interaktiven Modellen. Jeder Besucher kann sich auf der Ebene einklinken, die zu ihm passt. Für Einheimische ist das Besucherzentrum insofern eine Bereicherung, als hier eine Einrichtung entsteht, die das Welterbe thematisiert und seine Bedeutung herausstellt. Ein Punkt, an dem alle Infor-



BEGEGNUNG
GLAUBE
BERATUNG
SERVICE
INFORMATION
MATERIALIEN
KULTUR
DOMFÜHRUNGEN

Domplatz 5 ist eine Einrichtung der Katholischen Innenstadtseelsorge. Schauen Sie vorbei, um sich über die vielfältigen Angebote von Kirche zu informieren. Gerne stehen wir für ein Gespräch zur Verfügung.

INNENSTADTSELSORGE | DOMPLATZ 5 | 93047 REGENSBURG
TEL. (0941) 2 98 62 78 | FAX (0941) 2 98 62 80
INFO@DOMPLATZ-5.DE | WWW.DOMPLATZ-5.DE





Das neue Besucherzentrum Welterbe.

mationen zusammenlaufen und Veranstaltungen zum Thema stattfinden.

Wie viel Zeit sollte der Besucher für die Ausstellung einplanen?

Das hängt davon ab, wie tief er in das Thema eintauchen möchte. Wenn er nur durchschlendert, reichen zwanzig Minuten. Wenn er die Medien nutzt und vielleicht noch die Stellen in der Stadt aufsucht, auf die verlinkt wird, kann er sich auch einen ganzen Nachmittag lang beschäftigen.

Welches Exponat ist Ihr persönliches Highlight?

Das interaktive Stadtmodell. In dem Modell kann der Besucher über Aufprojektionen verschiedene Baustadien der Stadt von der Römerzeit bis heute abrufen. Ein Flatscreen liefert ergänzende Informationen wie Pläne, Daten und Bildmaterial.

Was ist für Sie das Besondere an dem Projekt Besucherzentrum?

Die ganzheitliche Auseinandersetzung mit dem Thema Welterbe. Das Zentrum beschäftigt sich nicht nur inhaltlich umfassend mit dem Welterbe, sondern ist mit dem Salzstadel auch in einem historischen Bauwerk untergebracht, das selbst zum Welterbe gehört.

World Heritage Site

Five years ago, UNESCO designated Regensburg a world heritage site. On May 28, the city will open the new World Heritage Visitor Centre in the Salzstadel at the Steinerne Brücke to celebrate the anniversary. A varied programme of events is planned for the opening as well as a "long night of world heritage", during which shops will remain open until 12 p.m.

28. Mai 2011 Lange Einkaufsnacht

Im Anschluss an den Eröffnungstag lädt die Stadt zur „Langen Nacht des Welterbes“. In dieser Nacht sind die Geschäfte in der Altstadt bis 24 Uhr geöffnet. So können Besucher ihren Bummel durch die historischen Sehenswürdigkeiten mit einem ganz besonderen Einkaufserlebnis verbinden.





Biergärten Unter schattigen Kastanien

Eine kühle Maß Bier, eine frisch gebackene Brezn und dazu eine Portion Radi. Was gibt es im Sommer Schöneres, als sich nach Feierabend mit Kollegen oder Freunden zu treffen und es sich bei einer gemütlichen Brotzeit gut gehen zu lassen.

Regensburg bietet hierzu zahlreiche Möglichkeiten, große und kleine Biergärten in lauschigen Hinterhöfen oder schattigen Gärten bieten nicht nur für Liebhaber von Gerstensaft immer ein schönes Plätzchen. Wer es weniger deftig mag und lieber bei einer Tasse Cappuccino oder einem Glas Wein die Sonne genießt, findet hierzu in der nördlichsten Stadt Italiens ebenfalls genügend Gelegenheit. Zahlreiche Bars

und Cafés stellen bereits an den ersten warmen Tagen Tische und Stühle nach draußen.

Traditional Bavarian Gemütlichkeit

As soon as the first rays of the sun tickle their noses, the people of Regensburg and the tourists are magically attracted to the city's beer gardens and open areas.

Bistro Rosarium

Inmitten des schönen Dörnbergparks beeindruckt das im ehemaligen Schweizer Haus des Grafen von Dörnberg gelegene Bistro Rosarium seine Gäste. Der ab 1. Mai geöffnete, herrliche und weitläufige Rosengarten gehört sicherlich zu den schönsten Freiplätzen, die Regensburgs Gastronomie zu bieten hat. Aber nicht nur das Auge, sondern auch der Genuss kommt hier nicht zu kurz: Die vielfältige Karte mit ausgewogenen Speisen sowie wechselnden Wochengerichten lässt keine Wünsche offen und bietet Reichhaltiges für jeden Geschmack.



BISTRO ROSARIUM

IM DÖRNBERGPARK

Hoppestraße 3a • 93049 Regensburg • Tel. 0941/26885
tägl. geöffnet ab 10 Uhr • warme Küche von 11 bis 23 Uhr
www.bistro-rosarium.de



BRANDL-BRÄU

Regensburg

Inh. Roman Weindinger
Ostengasse 16 • 93047 Regensburg
Tel. +49 (0941) 584 330 16
info@brandl-braeu.de
www.brandl-braeu.de

Chaplin-Biergarten

Der Garten des Restaurants Chaplin hebt sich von anderen Biergärten durch seine liebevolle Gestaltung und einen schönen alten Baumbestand ab. Ein umfangreiches Getränke- und Speisenangebot (auch vegetarisch), moderate Preise und ein bunt gemischtes Publikum aller Altersgruppen haben den Garten seit 20 Jahren zu einem beliebten Platz in der Regensburger Gastronomie werden lassen.

Biergarten



Adolf-Schmetzer-Str.5 • 93055 Regensburg
Tel 0941 / 79 82 00

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 11.30 Uhr - 1.00 Uhr
Sa 16.00 Uhr - 1.00 Uhr • So 15.00 - 24.00 Uhr

Durchgehend warme Küche bis 23.00h • Fr + Sa bis 24.00h

Garten täglich bis 23.00h, Fr + Sa bis 24.00h

Kleine Brauschänke Dicker Mann

Das urige Lokal im Herzen der Altstadt ist für sein einzigartiges historisches Ambiente bekannt. Es ist eines dieser Lokale, in das man hineintritt und sofort in den Bann gezogen wird. Schon von außen beeindruckt der turmähnliche Halbgiebelbau und der Vorbau, der auf toskanischen Halbsäulen ruht. Im Sommer im Hofgarten zu sitzen, in der verträumten Krebsgasse - man glaubt, die Adria von fern rauschen zu hören.



Krebsgasse 6 (Haidplatz) • 93047 Regensburg

Telefon (09 41) 5 73 70

Täglich geöffnet von 9.30-1.00 Uhr

www.dicker-mann.de



Die ehemalige Remise des Fürstlichen Schlosses wurde zu einem der schönsten Brauhäuser Regensburgs umgebaut.

Genießen Sie eines unserer hausgebrauten Biere im herrlichen Ambiente des Gastraumes, im Schatten der Buchen des Fürstlichen Parkes oder im Freien unter der Kuppel unserer Jugendstil-Überdachung. Lassen Sie sich von unserem kreativen Küchenteam überraschen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 11.00 - 24.00 Uhr · So. 10.00 - 24.00 Uhr



Fürstliches Brauhaus Regensburg

Waffnergasse 6 - 8 · 93047 Regensburg · Tel. 09 41/2 80 43 30

www.fuerstlichesbrauhaus.de · info@fuerstlichesbrauhaus.de



G. GRAVENREUTHER

Hinter der Grieb 10
93047 Regensburg
Tel. 0941/55050
E Mail info@gravenreuther.de
www.gravenreuther.de

Die urgemütliche, rustikale und historische Wirtshauskultur im Herzen der Altstadt. Eine der ersten **Regensburger Tafernwirtschaften** mit urigem Biergarten und sonnigen Freisitzen. Genießen Sie bayerische **kulinarische Köstlichkeiten** und **bayerische Tapas**.



BRAUEREIGASTSTÄTTE KNEITINGER AM ARNULFSPLATZ

www.knei.de
Telefon 09 41/5 24 55

ECHT.BAYERISCH.GUT.

Kneitinge
AM ARNULFSPLATZ



HOTEL · RESTAURANT

Wiendl

Ihr **Hotel** in Universitäts- und Zentrums-nähe – Ihr **Restaurant** für Festlichkeiten aller Art mit regionaler und überregionaler Küche – Fischepezialitäten und schmackhaften Brotzeiten.
Schöner, schattiger **Biergarten**, umgeben von Kastanienbäumen.

Öffnungszeiten: Mo–Fr 10–24 Uhr
So und Feiertage 11.30–14.30 Uhr
Samstag Ruhetag (außer für geschl. Gesellschaften ab 30 Personen)

Universitätsstraße 9, Tel. (0941) 92 02 70



VOLL ZUGÄNGLICHE BEREICHE

Service für Menschen mit Behinderung



Sehenswürdigkeiten, Kirchen, Museen und Veranstaltungsorte / Sights, Churches, Museums and venues

- Thurn & Taxis-Museum / Thurn & Taxis Museum
- Figurentheater im Stadtpark / Puppet Theatre
- Naturkundemuseum Ostbayern /
East Bavaria Natural History Museum
- Kunstforum Ostdeutsche Galerie /
East German Art Gallery and Art Forum
- Theater im Velodrom
- Theater am Bismarckplatz
- Thon-Dittmer-Palais
- Theater am Haidplatz
- Diözesanmuseum Obermünster /
Obermünster Diocesan Museum
- Salzstadel
- Alte Kapelle / Old Chapel
- Audimax (Universität) / Audimax
(University Concert Hall)

- Andreas-Stadel, Künstlerhaus /
Andreas Centre, Arts Centre
- Alte Mälzerei
- Historisches Museum/Minoritenkirche /
Museum of History/Minorite Church
- Kolpinghaus
- Städtische Galerie „Leerer Beutel“ /
„Leerer Beutel“ Municipal Gallery
- DonauArena

Touristische Einrichtungen / Tourist amenities

- Tourist Information / tourist information
- RVV/ÖPNV / Head office for local public transport
- Städtische Bücherei /City Public Library
- Hauptbahnhof / main railway station
- Neues Rathaus – Fundbüro /
New Town Hall – lost property

WILLKOMMEN ZUR
**GRÖSSTEN
PFLANZEN-
AUSWAHL
IN REGENSBURG!**

BELLANDRIS
HAUBENSAK
Mein Gartencenter
**OSTBAYERN'S GRÖSSTES GARTENCENTER
2x in Regensburg**



**NEU:
ONLINE-SHOP**
www.haubensak.de
Erleben sie die bekannte
HAUBENSAK-Qualität
jetzt auch online!



www.haubensak.de

Bajuwarenstraße 3 I
93053 Regensburg
Tel. 09 41 - 7 88 64-0
Mo. - Sa.: 9.00 - 20.00 Uhr
mit **Tier Total** -Zoo und *Café Bellissima*

Im DEZ Weichser Weg 5
93059 Regensburg
Tel. 09 41 - 4 64 42-0
Mo. - Sa.: 9.30 - 20.00 Uhr
mit **Tier Total** -Shop (ohne Lebetier)

Umweltfreundlich durch die ganze Stadt Günstig Busfahren und Shoppen

Vom Donau-Einkaufszentrum bis zu den Regensburg Arcaden und dazwischen durch die ganze Altstadt:

Für den Einkaufsbummel bieten die Busse des Regensburger Verkehrsverbunds (RVV) ganz neue Möglichkeiten. Seit Anfang des Jahres hat die neue "Innenstadtzone" die bisherige "Altstadtzone" abgelöst. Die neue Zone ist deutlich weiter gefasst. Und sie besticht durch zwei attraktive Ticket-Angebote, die es ausschließlich beim Busfahrer zu kaufen gibt.

- Das **Einzel-Ticket Innenstadt** kostet 1,- €
Es gilt eine Stunde lang für eine Person bei Fahrten in einer Richtung.
- Noch attraktiver und für die Familientour oder das Shopping mit Freunden geeignet ist das **Tages-Ticket Innenstadt**. Es kostet 2,- € und gilt den ganzen Tag für bis zu fünf Personen.



Für nur einen Euro durch die Innenstadt.

St.-Peters-Weg innerhalb der Parkzeit als Ticket für bis zu 5 Personen.

Die exakten Bedingungen finden Sie auf den Seiten des RVV: www.rvv.de.

Parken und Busfahren

In der Innenstadtzone gelten außerdem Parkscheine der Parkhäuser Regensburg Arcaden, Am Theater/Bismarckplatz, Dachauplatz und

Cheap bus fares and shopping

A new ticket makes it possible: from the Donau Shopping Centre to the Regensburg Arcades for just one Euro. Ask your bus driver for it!

Ludwig3
unusual
selected
green
CONCEPT STORE



Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 18.30 Uhr Samstag 10 bis 17 Uhr

Mode
Wellness
Life-Style
green Shopping
Fair Trade
Soziales Engagement
Verantwortung für
Mensch und Natur
Regensburg Ludwigstraße 3
Tel. 0941-5999707
www.ludwig3.de



Kinderstadt Großes Programm für die Kleinsten

„Mami, was machen wir heute?“ In Regensburg braucht sich kein Kind zu langweilen. Gerade im Sommer bietet die Stadt jede Menge Freizeitspaß.

Spielen

Klettern, Schaukeln, Rutschen oder Sandspielen. Auf 108 Spielplätzen im Stadtgebiet können sich die Jüngsten richtig auspowern. Einige – wie der Spielplatz in der Weingasse, zwischen Haidplatz und Keplerstraße – liegen mitten im historischen Ambiente. Andere sind von der Altstadt aus fußläufig zu erreichen. So zum Beispiel die Spielplätze

im Stadt- und im Dörnbergpark sowie am Grieser Spitz. Hier spenden große Bäume genug Schatten, damit Herumtoben auch an Hochsommertagen Spaß macht.

Baden

Auf die Rutsche, fertig, los! Die 103 Meter lange Riesenwasserrutsche gehört neben dem Wellen- und den Thermalbecken zu den Haupt-Attraktionen des Westbads. In der Freibadsaison von 1. Mai bis 30. September kommen viele weitere Angebote dazu. Das Spaßbecken wartet mit Breitrutsche, Grotte und Wasserschaukel auf. Im Springer-Außenbecken können sich Wagemutige aus bis zu zehn Metern Höhe in die Fluten stürzen. Und die ganz Kleinen lädt

Erfrischung an heißen Tagen im Westbad.



©Regensburger Badebetriebe GmbH

das Kinderbecken mit Elefantenrutsche und Blubber-Fontänen zum Plantschen ein. Wer nach so viel Wasserspaß eine Pause nötig hat, kann sich auf den weitläufigen Liegewiesen entspannen.

Weiteres Badevergnügen versprechen das Wöhrdbad (von Mai bis September) und das Hallenbad in der Gabelsberger Straße (in den Sommerferien geschlossen).

Staunen

Wo wir heute stehen, sind vor knapp 2.000 Jahren schon die Römer spazieren gegangen. (Nicht nur) Kinder fasziniert die lange Geschichte, die in Regensburg an allen Ecken und Enden greifbar wird. Um sie ihnen nahezubringen, bietet die Regensburg Tourismus GmbH eigene Führungen für Kinder an. Unter dem Motto „Veni – Vidi – Vici“ begleiten zwei „echte“ Legionäre – in original nachgearbeiteten Kostümen – die jungen Besucher durch das römische Regensburg. „Ich sehe was, was du nicht siehst!“, heißt es bei der zweiten Kinderführung der Tourismus GmbH. Kinder ab sechs Jahren erfahren hier, was es an den antiken Häusern, in den verwinkelten Gässchen und den abgelegenen Hinterhöfen alles Spannendes zu entdecken gibt. Informationen zu Terminen und Preisen gibt es unter www.regensburg.de/tourismus. Weitere Stadtführungen für Kinder bietet die Stadtmaus an (www.stadtmaus.de).



© Stadt Regensburg-Peter Raschl

Spielen in historischem Ambiente.

Lots to do for the littlest ones

No child needs to be bored in Regensburg. The city offers plenty of fun, especially in summer. 108 playgrounds are waiting for the little visitors within city limits, while the Westbad outdoor pool promises cool fun with water slides, a wave pool and many other attractions.

*Von der Idee bis zum
fertigen Produkt.*

Alles aus einer Hand.



ERHARDI DRUCK

Leibnizstraße 11 · 93055 Regensburg
Telefon (09 41) 7 83 82-0
Fax (09 41) 7 83 82-81
www.erhardi.de · info@erhardi.de



Großer Andrang bei der Blauen Nacht der REWAG.

Veranstaltungstipps

Feststimmung im Welterbe

„Man muss die Feste feiern, wie sie fallen“, lautet ein Sprichwort. Wer es für sich beherzt, hat in Regensburg diesen Sommer viel zu erleben.

Fast jedes Wochenende wartet ein anderes Event auf interessierte Besucher und Schaulustige. Dabei bietet die Welterbestadt eine bunte Mischung aus Kultur, Volksfeststimmung und Historie.

Maidult, 13.-29. Mai 2011

Zuckerwatte und Liebesapfel oder halbes Hendl und eine Maß Bier? Vielleicht doch beides? Egal, auf der Regensburger Dult ist nicht nur kulinarisch die Auswahl groß. Rund 150 Beschicker sorgen auch mit zahlreichen Fahrgeschäften – von gemütlich bis wild – für abwechslungsreiches Vergnügen.



Diese Mischung aus Gemütlichkeit und Action lockt jedes Jahr über eine Million Besucher auf den Dultplatz.



© H. Meyer für REWAG

Nacht der Museen

28. Mai 2011

An diesem Abend haben alle Regensburger Museen bis 24 Uhr geöffnet. Jedes Haus bietet dabei spezielle Führungen, Veranstaltungen, Vorträge, Filme oder Performances an. Die Kombination von Museen, Galerien und der atmosphärischen Altstadt machen die Museumsnacht zu einem einmaligen Kulturerlebnis. In diesem Jahr steht sie ganz im Zeichen der Eröffnung des Welterbezentrums (siehe Seite 8).

Bürgerfest

24.-26. Juni 2011

Das Bürgerfest verwandelt bereits seit über drei Dekaden die Regensburger Altstadt in einen riesigen Festplatz. In diesem Jahr steht es zwar unter dem Thema „Wir sind Regensburg“, aber nicht nur die Regensburgerinnen und Regensburger zieht das Bürgerfest magisch an. Auch Besucherinnen und Besucher aus dem näheren und wei-

teren Umkreis strömen alle zwei Jahre in die Gassen der Donaustadt. Dort herrscht während des Bürgerfests ein ganz besonderes Flair: fröhlich und ausgelassen feiern die Menschen miteinander und an jeder Ecke gibt es etwas Neues zu erleben. Neben dem vielfältigen und hochklassigen Kulturprogramm gibt es tolle Aktionen für die ganze Familie und kulinarische Leckereien.

Jazzweekend

7.-10. Juli 2011

Das bayerische Jazzweekend feiert Jubiläum: Bereits zum 30. Mal gibt sich das Who is who der Szene auf den verschiedenen Plätzen der Regensburger Altstadt die Klinke in die Hand. Das Fest hat sich in den drei Jahrzehnten einen derartig guten Ruf erworben, dass nicht nur Bands aus Regensburg und Ensembles aus ganz Deutschland im Welterbe auftreten, sondern sich auch die internationalen Größen ein Stelldichein geben – trotz kleiner Gage. Auch die



Mittelalter live erleben beim Spectaculum.

Jazz-Fans reisen von überall her an, um den Klängen von Dixieland, Blues und Swing bis hin zu Modern, Free Jazz, aber auch Drum & Bass zu lauschen.

Regensburger Spectaculum 22.-24. Juli 2011

Der Mittelaltermarkt ist inzwischen zu einer festen Institution im Regensburger Festspielkalender geworden. Auch in diesem Jahr bevölkern Händler, Gaukler und Spielleute den Grieser Spitz und ziehen mit ihren Ständen und Vorführungen nicht nur Kinder in ihren Bann.

Thurn und Taxis Schlossfestspiele 15.-24. Juli 2011

Ein Open-Air-Genuss der besonderen Art sind die Thurn und Taxis Schlossfestspiele auf St. Emmeram. Bereits zum neunten Mal lädt Fürstin Gloria von Thurn und Taxis zu den Festspielen ein. Wie auch in den letzten Jahren werden wieder zahlreiche hoch-



MILLER

est. 1879

Mein Schatz
21,- €

Mein Schatz
AUS REGENSBURG

**FÜR SIE! &
FÜR IHN!**

PARFÜMERIE MILLER AM NEUPFARRPLATZ PARFUEMERIE-MILLER.DE



© Stadt Regensburg, Peter Ferstl

Das Bürgerfest bietet Musik für jeden Geschmack.

rangige Gäste aus dem In- und Ausland erwartet. Kein Wunder, wurde das kulturelle Großereignis doch vom renommierten Wiener „Festspiele-Magazin“ in die Top Ten der schönsten Schlossfestspiele der Welt gewählt. Eröffnet wird das Open-Air-Festival in diesem Jahr mit Turandot, Puccinis farbenfroher und monumentaler Oper aus dem alten China.

Blaue Nacht 30. Juli 2011

Mehrere zehntausend Besucher haben in den letzten sechs Jahren die Blaue Nacht im Kunstforum Ostdeutsche Galerie genossen. Diese außergewöhnliche Veranstaltung

kombiniert Kunst und gute Unterhaltung in traumhafter Atmosphäre. Die Besucher erwartet auch 2011 ein bewährtes Konzept: ein lockeres und vielfältiges Rahmenprogramm abwechselnd an verschiedenen Stationen im Außen- und Innenbereich bei freiem Eintritt.

Culture Pure

It can never be dull or boring in Regensburg because the cultural bandwidth is gigantic – whether you'd rather have a leisurely evening with gemütlichkeit in a Bavarian beer tent or prefer to listen to the sounds of classical music or jazz.

Regensburger
**Personen-
Schiffahrt**

**Schiffahrten
in und ab
Regensburg**

Personenschiffahrt Klinger GmbH · Telefon (09 41) 5 21 04 · www.schiffahrtklinger.de

Regensburg mobil

Autoschau auf historischen Plätzen

Am Wochenende vom 7. und 8. Mai ist es wieder so weit: „Regensburg mobil“, die Autoschau der Werbegemeinschaft Regensburg (WGR), verwandelt das historische Zentrum in den größten Autosalon der Stadt.

**Große
Autoschau!
Regensburg
mobil 2011
Sa./So.
7./8. Mai**

Bereits zum vierzehnten Mal lockt „Regensburg mobil“ tausende Auto- und Motorbegeisterte in die Donaumetropole. Quer durch die Stadt, vom Haidplatz über den Neupfarrplatz und die Maximilianstraße, zieht sich die größte Autoausstellung der Region. Fachgespräche führen, Preise vergleichen und schon mal Probe sitzen. Das alles bietet die Autoschau der WGR.

Auch Spontankäufe sind möglich. Wer mag, kann gleich zuschlagen und den Vertrag für sein Traumauto unter Dach und Fach bringen – dank einer Sondergenehmigung auch am Sonntag. Dabei bleibt dem Käufer die Qual der Wahl. In diesem Jahr präsentieren wieder rund 30 Autohäuser über 100 Modelle

in allen Preisklassen. Vom kleinen Flitzer bis zum Familien-Van ist alles dabei, was das Herz der Autofreunde höherschlagen lässt.

Die Händler haben dabei nicht nur die renommierten Marken deutscher Hersteller im Gepäck, sondern auch die aus dem europäischen Ausland, aus Übersee und Fernost. Daneben gibt es wieder zahlreiche Informationsstände von Zubehörhändlern und Dienstleistern.

„Regensburg mobil ist immer eine gute Gelegenheit, sich über die neusten Trends auf dem Automarkt zu informieren – egal, ob man bereits einen Kauf plant oder nur ein bisschen schauen möchte. Wo sonst in der Region kann man so viele Modelle verschiedener Hersteller auf engem Raum begutachten?“, sagt Ralf Kammermeier, Vorsitzender der Werbegemeinschaft Regensburg. Und noch einen Vorteil bietet die große Autoschau. „Wer nach dem Bummel über die verschiedenen Plätze die Beine ausruhen und sich etwas Gutes tun möchte, dem bieten die zahlreichen Cafés und Restaurants in der Domstadt genügend Gelegenheit.“

Ihr Partner für Autogasumrüstung

- Umrüstung & Werkstattservice für sämtliche Fabrikate
- mit 24h-Autogastankstelle



Haydnstraße 3, 93053 Regensburg
www.auto-zeiler.de



www.bifuel.de



Schauen, staunen und gern auch kaufen: bei "Regensburg mobil" ist alles möglich.

„Regensburg mobil 2011“: Samstag und Sonntag, 7. und 8. Mai, jeweils von 11 bis 17 Uhr.

Old Town turns into an Auto-mobile Showroom

Two days, 30 dealers, 100 models and several tens of thousands of visitors: Those are the impressive facts of „Regensburg mobil“. Every year, the latest models will be presented to automobile aficionados at the auto show by the Werbegemeinschaft Regensburg at public places in the Old Town.



Der neue Mitsubishi ASX



MITSUBISHI VERTRAGSHÄNDLER

AUTO LANDSMANN

IHR SYMPATHISCHES
AUTOHAUS MIT HERZ
UND VERSTAND

Neuwagen

Gebrauchtwagen

Service, Zubehör

Maxhüttenstraße 1
93055 Regensburg
Tel. 09 41 / 7 97 97 94
Fax 09 41 / 7 97 97 95
verkauf@auto-landsmann.de
www.auto-landsmann.de



Für Hobbysportler und Profis Regensburg bewegen

Runter vom Sofa und ab an die frische Luft! Regensburg hält für Sport-Fans auch in diesem Sommer einige ganz besondere Höhepunkte bereit. Egal, ob als Teilnehmer oder Zuschauer: bei diesen Wettbewerben kommen alle auf ihre Kosten.

Sparkassen Gala

4. Juni

„Ein Fest für alle soll die Gala in erster Linie sein“, sagt Organisator Kurt Ring. In den letzten Jahren hat sich daraus ein Top-Event für Leichtathleten entwickelt. Nach der internationalen Punktwertung belegt die Sparkassen Gala nach Angaben der Veranstalter mittlerweile Platz zwei hinter dem Internationalen Stadionfest (ISTAF) in Berlin. Für Leichtathletik-Fans ist die Veranstaltung am Samstag, 4. Juni, im Universitätsstadion Regensburg ein Pflichttermin.

Regensburg Marathon 2011

4. / 5. Juni

Mit einer neuen Streckenführung startet der Regensburg Marathon am Sonntag, 5. Juni, in seine 21. Ausgabe. Start- und Ziel-punkt ist erstmals die Donauarena im Osten der Stadt. Die Läufer erleben Regensburg von seiner schönsten Seite: die Routen führen durch die Altstadt sowie durch die grünen Oasen im Stadtwesten. Wem die 42,195 Kilometer des Marathons zu viel sind, der wählt den Halbmarathon oder die 10-Kilometer-Strecke. Außerdem gibt es wieder eigene Wettbewerbe für In-

lineskater und – bereits am Samstag – für Kinder und Jugendliche.

Regensburger Altstadtlauf

3. Juli

7,5 Kilometer durch die malerische Kulisse der Altstadt und der Parks führt der Regensburger Altstadtlauf am Sonntag, 3. Juli. Wieder werden mehrere hundert Teilnehmer aller Altersklassen erwartet. Der Lauf findet heuer bereits zum 28. Mal statt und wird vom Bayerischen Landes-Sportverband (BLSV), Kreis Regensburg, organisiert.

Arber Radmarathon

31. Juli

Einmal zum Arber und zurück. Die längste Tour des Radmarathons am Sonntag, 31. Juli, führt über 248 Kilometer und 3.440 Höhenmeter. Daneben gibt es kürzere Routen in den Bayerischen Wald.

Der Veloclub Ratisbona e.V. organisiert die Veranstaltung für Rad-Begeisterte bereits seit 1985 jeden Sommer. In den letzten Jahren gingen jeweils um die 7.000 Teilnehmer an den Start.

Ironman

7. August

3,8 Kilometer schwimmen, 180 Kilometer Rad fahren und dann noch einen Marathon laufen: der Ironman gehört sicher zu den größten sportlichen Herausforderungen. Nach der erfolgreichen Premiere im vergangenen Jahr mit mehr als 1.800 Teilnehmern erlebt das Mega-Ereignis heuer eine Neuauflage. Der Startschuss fällt am Sonntag, 7. August, um 7 Uhr am Guggenberger See. Ab 14 Uhr gibt es im Zielbereich eine Finish-Line-Party für die Teilnehmer und Fans.

Sportevents in Regensburg

Regensburg used to be more of an insider tip when it came to sports events in major German cities. But those days are now gone for good: along with the established highlights which attract top athletes, such as the Regensburg Marathon and the Arber Bike Marathon, Regensburg will this year host an IRONMAN race.

Mit dem Rad rund um **Regensburg**



Verkaufspreis: 7,- €

Radbroschüre mit 48 Touren
durch Regensburgs
einzigartiges Umland

5. Neuauflage

Vertrieb: Buchhandlungen in Stadt und Landkreis Regensburg

Bestellung: PR + Werbung Ludwig Faust
e-mail: info@pr-faust.de • Fax 09 41/9 20 08-10



Mehr als 300 Adressen Gewerbepark wird immer vielfältiger

Der Gewerbepark bietet seit 2010 ein noch bunteres Angebotsspektrum.

Um die 30 Unternehmen und Organisationen haben neu am zentralen Standort für Büro, Handel und Service eröffnet. Und direkt vor der Tür kostenlose Kunden-Parkplätze. Zugleich haben in der großzügig begrünten Dienstleistungslandschaft 13 Adressen erweitert, die bereits seit längerem erfolgreich hier ansässig sind.

Wer sich einen Überblick über das vielfältige Angebot machen möchte, findet un-

ter www.gewerbepark.de eine praktische Suchfunktion, die den Zugriff auf Abertausende von Produkten oder Dienstleistungen bei mehr als 300 Firmen erlaubt. Zugleich führt das Portal weiter zu den individuellen Websites oder mit dem interaktiven Wegweiser auch direkt zum Spezialisten.

Gewerbepark

The Commercial Park of Regensburg with its 300 addresses is a major destination for 15,000 visitors per day.



**Ihr direkter
Weg
zum Kunden!**

Noch Fragen?

0941/ 207-947
info@via-gmbh.de
www.via-gmbh.de

Handzettel, Prospekt, Katalog oder Warenprobe?
Oberpfalz, Landkreis, Stadt oder Stadtteil?

Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner
in Sachen Haushaltswerbung!

Mit fast zwei Jahrzehnten Erfahrung und
ca. 3,5 Mio. verteilten Prospekten pro Woche
sind wir der Marktführer in der Oberpfalz!

Mit 100 Fahrern, die pro Verteiltag 5.000 km
zurücklegen und 3.500 Verteilern erreichen wir
über 97%* der Haushalte in der Oberpfalz.



V.I.A.

**Verteilung
im Auftrag GmbH
Rathenaustraße 11
93055 Regensburg**

*97,0% geprüfte Verteilquote und damit bundesweit unter den Führenden von über 600 geprüften Unternehmen!



Geprüft durch Zielpunkt-Marketing,
Berlin 2007, Repräsentativmessung

Modetrends 2011

Jetzt wird's bunt

In Regensburg ist modisch immer was los.
Hier kommen Fashion-Queens und Luxusladies
genauso zum Zuge wie Schnäppchenjäger.

In der historischen Altstadt wie auch in den großen Einkaufszentren gibt es nicht nur die Mode großer Marken in allen Preisklassen, sondern auch kleine exklusive Boutiquen, die das Herz modebegeisterter Damen und Herren höherschlagen lassen. Aber nicht nur die werden sich für die Trends der Sommersaison 2011 interessieren. .

Farben und Muster

Die Mode dieser Saison ist vor allem eines: bunt. Egal, ob grün, orange oder blau – kräftig und leuchtend müssen die Farben sein. Ganz Modemutige wagen sich sogar

ans Colour-Blocking. Was das ist? Kleidungsstücke oder Kombinationen aus dicken waagrecht laufenden Streifen, die alle unterschiedlich bunt sind.

Auch, wer es lieber klassisch mag, kann beruhigt in die warme Jahreszeit starten. Zarte Pudertöne wirken mit raffiniertem Materialmix und ausgefallenen Details edel und trendig. Auch klassisches Weiß darf in keinem Kleiderschrank fehlen.

Das gilt auch für Blütenprints. Rosen, Tulpen, Nelken – die Designer haben sich in diesem Jahr von Blumen aller Art inspirieren lassen. Und so schmücken die floralen Mu-

adEvents






























Hofjuwelier Mühlbacher · Uhren · Schmuck · Juwelen
Ludwigstr. 1 · Regensburg · www.muehlbacher.de

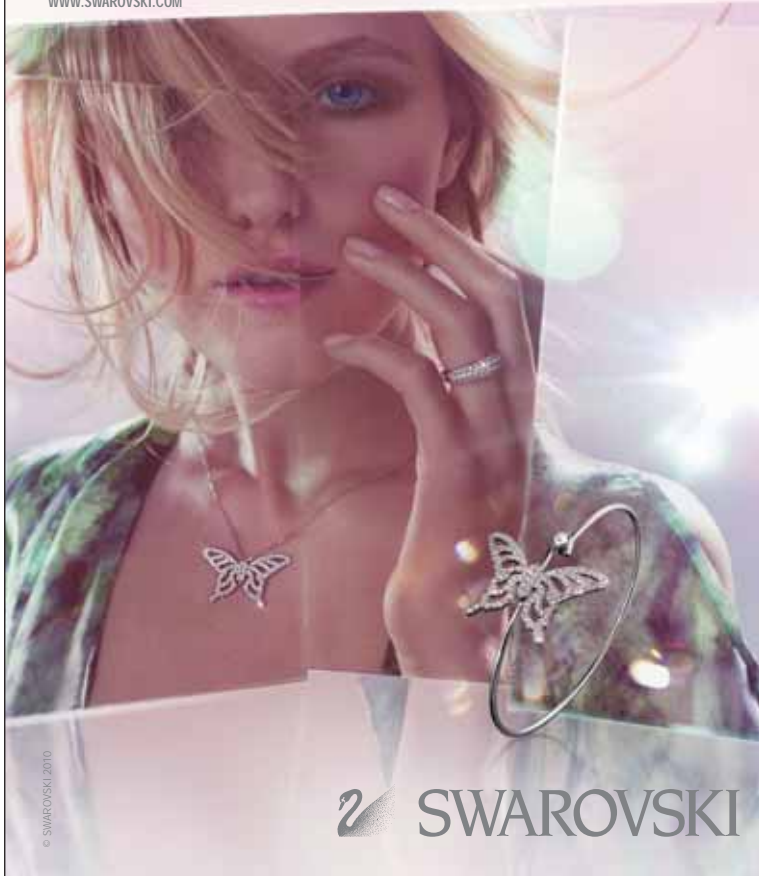
ster nicht nur Kleidchen und Wäsche, sondern gerne auch Schuhe oder Accessoires.

Röcke und Kleider

Erlaubt ist, was gefällt – zumindest, was die Länge betrifft. Röcke und Kleider sind wie in den letzten Jahren zwar immer noch in der Miniversion erhältlich und gelten bei entsprechend wohlgeformten Beinen als chic, doch eroberten in diesem Jahr zuneh-

mend Röcke und Kleider in Maxi-Längen den Laufsteg. Wer diesem Trend folgt, hat kaum Regeln zu beachten; nur von Stufenröcken im Gipsy-Style sollte man die Finger lassen. Wem Mini zu kurz und Maxi zu lang ist, der hat in dieser Saison noch eine dritte Alternative: Midi. Die knielangen Gewänder verdecken kleine Problemzonen und sind schön luftig. Auch bei Kleidern sind Blümchenmuster derzeit besonders gefragt.

WWW.SWAROVSKI.COM



© SWAROVSKI 2010

2 SWAROVSKI

SWAROVSKI PARTNER BOUTIQUE

in der Gesandtenstraße/bei Neupfarrplatz
Regensburg



Bunte Farben und leichte Stoffe sorgen auch bei hohen Temperaturen für gute Laune.

Shutterstock: © Konrad Bak

Knackig kurz

Nicht nur in Kleid und Rock kann Frau ihre feminine Seite zeigen: Wie bereits im letzten Sommer stehen Shorts hoch im Kurs, die Vogue bezeichnet sie gar als „most sexy eyecatcher“.

Egal ob lässig aus Jeansstoff und mit Karohemd oder edel in dezenten Erdtönen kombiniert mit einem Blazer, dieses Must-Have der Saison lässt lange Frauenbeine noch länger wirken.

Schuhe

Casual und trotzdem chic – so lautet der Schuhtrend in diesem Sommer. So liegen mit Plateau-Schuhen zwar auch die hohen Absätze weit vorne – High Heels kommen sowieso nie aus der Mode – doch den ganz großen Auftritt hat Frau mit flachen Sommerschuhen. Selbst Modezar Karl Lagerfeld ließ seine Models in seiner Haute-Couture-Kollektion 2011 für Chanel nur in den sogenannten Flats auf den Laufsteg.

Fashion in Regensburg

A stroll through the Old Town of Regensburg will not only fascinate all history fans; fashion-conscious people will also swoon with joy in the city on the Danube: From timeless classical pieces to the latest trend - Regensburg has something to offer for every taste.



Shutterstock: © coka



Entspannt einkaufen Das Donau-Einkaufszentrum

Geschäfte, Kaufhäuser, Cafés, Pavillons und Restaurants, Dienstleister, Arztpraxen, ein großzügiger Fitness-Club und vieles mehr... Mit mittlerweile 140 Anbietern und vielen neuen Geschäften auf 75.000 Quadratmetern, über 3.000 kostenlosen Parkplätzen, grünen Ruhezonen und laufend neuen Serviceangeboten ist das Donau-Einkaufszentrum das moderne Gegenstück zur mittelalterlichen Altstadt.



Nur wenige Städte bieten Einkaufserlebnisse dieser Qualität. Mit dem Weltkulturerbe im Herzen der Stadt und der vielfältigen Shopping-Landschaft rund 1,5 Kilometer vom Dom ist Regensburg als Ziel gleich doppelt attraktiv.

Von Armani bis Zero

1967 das erste klimatisierte Center in Europa, hat das Donau-Einkaufszentrum seine Anziehungskraft stetig gesteigert. C & A, Galeria Kaufhof, H & M, Intersport Tahedl, K & L, P & C, Pustet, Saturn oder Thalia stehen für eine enorme Auswahl, während mittelständische Adressen Akzente setzen. So findet man allein im Segment Textil/Bekleidung, Accessoires, Schuhe/Leder und Schmuck bei mehr als 40

Spezialisten praktisch die komplette Markenpalette von Armani bis Zero. Und montags bis samstags bis 20 Uhr viel Zeit zum Vergleichen und Einkaufen.

Parken: komfortabel und kostenlos

Mit mehr als 3.000 Parkmöglichkeiten findet der Kunde selbst an frequenzstarken Tagen immer einen Platz. Überdachte Parkdecks, die markante Parkspindel (mit einem tollen Blick über die Altstadt), behindertengerechte Zugänge (als erstes Einkaufszentrum in Bayern als „generationsfreundlich“ prämiert), Panorama-Aufzüge in den Lichthöfen und komfortable Rolltreppen erleichtern auch größere Anschaffungen. Wer anderen Einkaufserlebnisse schenken will, erhält am Info-Stand Gutscheine in unterschiedlichen Stückelungen, die überall im Haus gelten. Zum kostenlosen Service gehören aber auch ein Wickelraum oder Leih-Buggys.

Eine besondere Konsum-Kultur

Das Donau-Einkaufszentrum versteht sich eben nicht als „Konsum-Maschine“, sondern pflegt seine eigene Kultur: Mit Bildern, Brunnen oder Skulpturen regionaler

wie internationaler Künstler, Info-Aktionen und Fachschauen ist es ein lebendiger Marktplatz für Zehntausende. Das umfassende Veranstaltungs- und Aktionsprogramm für breite Zielgruppen macht den Besuch im Donau-Einkaufszentrum zum echten Erlebnis.

Viel Spaß im Kinderclub

Ein Besuch im größten Center Ostbayerns lohnt sich also doppelt – sogar für die kleinsten Kunden: Sie spielen oder malen im Kinderclub Paletti, während Papa und Mama entspannt im Donau-Einkaufszentrum bummeln.

Donau-Einkaufszentrum

With more than 140 shops and department stores on 75.000 square meters, and about 3.000 free parking spaces, green rest-areas and regularly added new service features and cultural events, the Donau-Einkaufszentrum of Regensburg is the modern counterpart to the medieval Old Town. The Donau-Einkaufszentrum with its 140 shops is open 63 hours a week till 8:00 p.m. from Monday to Saturday.





© Galeria Kaufhof

Shopping in allen Facetten Die Regensburger Einkaufszentren

Ob gemütlicher Shopping-Bummel mit Freunden oder der wöchentliche Großeinkauf für die Familie – Regensburg hat für jede Gelegenheit das Richtige zu bieten. In allen Teilen der Stadt gibt es Einkaufszentren, innerhalb derer die unterschiedlichsten Geschäfte bequem fußläufig zu erreichen sind. Die Wichtigsten sollen hier kurz vorgestellt werden. Sie sind in der Karte vorne im Umschlag eingezeichnet.

■ Regensburg Nord:

- Donau-Einkaufszentrum,
- Gewerbepark und Alex-Center
-

Bei jedem Wetter trockenen Fußes durch die Geschäfte zu schlendern, ist im Regensburger Norden kein Problem. Das Donau-Einkaufszentrum bietet eine vielfältige Shopping-Landschaft mit 140 Anbietern auf 75.000 Quadratmetern. Einen weiteren Anlaufpunkt im Stadtnorden bildet das 2007 neu eröffnete Alex-Center. Bei Generalmieter Kaufland finden Kunden über 43.000 Artikel in allen Preisklassen, dazu kommen viele weitere Geschäfte und Dienstleister. Ein paar Kilometer weiter östlich erstreckt sich der Gewerbepark. Mit einer Fläche von

insgesamt 155.000 Quadratmetern und mehr als 300 Mietern ist er der größte Büro-, Handels- und Dienstleistungs-Park zwischen München und Nürnberg.

■ Regensburg Süd:

- Fachmarktzentrum an
- der Bajuwarenstraße
-

Im Fachmarktzentrum an der Bajuwarenstraße gibt es alle Produkte des täglichen Bedarfs, von A wie Autoradio bis Z wie Zahnbürste. Alles, was das Herz von Garten- und Tierfreunden höher schlagen lässt, hat das Gartencenter Bellandris Haus im Angebot.

■ Regensburg West:

- Rennplatz-Einkaufszentrum (REZ)
- Königswiesen-Einkaufs-Center (KÖWE)
-

Am ehemaligen fürstlichen Rennplatz finden Kunden heute ein vielfältiges Einkaufsangebot. Ob Lebensmittel, Mode, Blumen oder Bücher: Im REZ bleiben – nicht nur – bei Liebhabern des gehobenen Einkaufsvergnügens keine Wünsche offen. Ein paar Kilometer weiter im Südwesten laden im 2006 völlig neu gestalteten KÖWE-Center über 50 Anbieter unter einem Dach zum entspannten Einkaufsbummel ein.

■ Im Osten:

- Ostbayerisches Möbelzentrum
-

Alles, was das Zuhause schöner macht, findet sich in den großen Einrichtungshäusern und Baumärkten am äußersten südöstlichen Stadtrand. Über die Autobahn A3 sind sie von Regensburg aus bequem zu erreichen, für die schnelle Besorgung nach Feierabend ebenso wie für den ausführlichen Bummel am Wochenende.

■ Im Herzen Regensburgs:

- Die Altstadt
-

In der Regensburger Altstadt verbindet sich historische Bausubstanz in einmaliger Weise mit modernem Handel und vielfältiger Gastronomie. Eine Fülle kleiner Läden, die man nur in Regensburg findet, steht neben Filialen internationaler Ketten und großen Kaufhäusern. Für das leibliche Wohl sorgen Restaurants, Bars, Cafés und Kneipen, von denen ebenfalls viele in geschichtsträchtigen Gebäuden Platz gefunden haben.

■ Am Hauptbahnhof:

- Regensburg Arcaden
-

Im Süden des Stadtkerns bieten die Regensburg Arcaden Shopping-Spaß bei jedem Wetter. Über einen überdachten Steg direkt mit dem Hauptbahnhof verbunden, laden sie nicht nur Einheimische zum Bummeln ein, sondern auch Reisende, die mit dem Zug in die Donaustadt kommen oder hier Aufenthalt haben.

Shopping centres / malls

Whether you're off on an easy-going shopping tour with friends, or if you have the weekly big-time shopping to do for the family, in Regensburg you will find the right alternative for every occasion. There are shopping centres / malls located in all parts of the town, in which a vast variety of different shops and stores can be easily reached on foot. You will find the most important ones marked on the map in the front cover flap of this booklet.



Werbegemeinschaft Regensburg

Homepage in tschechischer Sprache

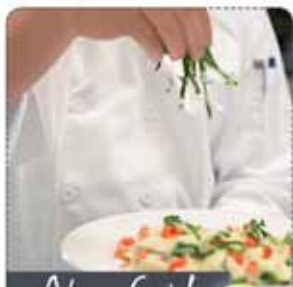
Die Werbegemeinschaft Regensburg (WGR) bietet Gästen aus dem östlichen Nachbarland seit Kurzem einen besonderen Service: sie hat ihren Internetauftritt auf tschechisch ins Netz gebracht. Ähnlich wie auf den deutschen Seiten finden Besucher hier alle wichtigen Informationen.

www.werbegemeinschaft-regensburg.de/cz

Joint Advertising Community

The Werbegemeinschaft Regensburg (WGR) [Joint Advertising Community] was founded in 1977. The objective of the organization is the economic invigoration of the town. Today, the WGR has more than 70 members from a wide variety of business lines.

Excellent Shopping in Regensburg



Ab sofort!

Bis 30.11

4.
Etage

15% Rabatt
auf alle Speisen
und Getränke

gegen Abgabe dieses Coupon

DINEA

Ich koch für dich!



**Restaurant mit großer
Panorama-Terrasse**
in der 4. Etage

Sensationeller Blick auf den Dom und die historische Altstadt!
Spectacular views of the cathedral and the historical old town!

Ich freu mich drauf!

www.galeria-kaufhof.de

GALERIA
KAUFHOF

Regensburg, Am Neupfarrplatz

Unsere Einkaufstipps in Regensburg...



» Inhalt / Index

36 Im Schatten des Doms	46 Brückstraße
38 Von der Gesandtenstraße zum Haidplatz	47 Hinter der Grieb
40 Watmarkt/Kramgasse	48 Tändlergasse
42 Ostengasse	50 Am Donauufer
43 Wahlenstraße	52 Schwarze-Bären-Straße
44 Entlang der Bachgasse	54 Obermünsterviertel
	56 Bahnhof

Weitere Einkaufstipps unter www.werbegemeinschaft-regensburg.de

Im Schatten des Doms

Schon von Weitem begrüßen die Türme des Doms St. Peter jeden, der nach Regensburg kommt. Allerdings erst seit rund 150 Jahren. Denn auch wenn der Startschuss für die Kathedrale bereits 1260 fiel, wurden die Turmhelme erst nachträglich aufgesetzt. Nach einem Großbrand im Jahr 1273 mussten die Baumeister fast von vorne anfangen. 1520 schließlich wurde der letzte Stein der Kathedrale gesetzt, rund 340 Jahre später kamen die charismatischen Türme hinzu.





SINCE  1875

HUTKÖNIG
HUTMANUFAKTUR

Krauterermarkt 1 (Dom-West-Portal)
D-93047 Regensburg · Telefon +49-941-51840
info@hutkoenig.de · www.hutkoenig.de

 24h Online Shop
www.hutkoenig-shop.de



Pöllinger
LEDER & TRACHT

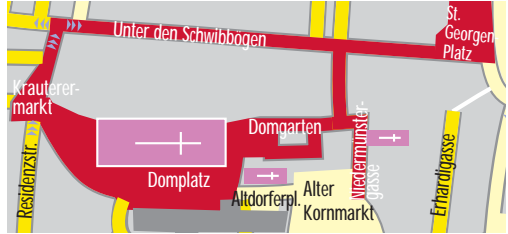
Sie finden uns 2 x in Regensburg:
Am Dom · Krauterermarkt 4 · 93047 Regensburg · Tel.: 09 41/5 74 04
Donau Einkaufszentrum · 93059 Regensburg · Tel.: 09 41/4 67 29 95



www.trachtenstore.com

150 Jahre Trachten Pöllinger

Der Dom St. Peter ist die einzige gotische Kathedrale Bayerns und bietet mit seinen zahlreichen Reliefs, Inschriften und Skulpturen, die sagenumwoben sind und ihre ganz eigene Geschichte erzählen, einen außergewöhnlichen Anblick. Besonders beeindruckend sind die wertvollen Farbfenster, die weitgehend im 13. und 14. Jahrhundert gesetzt wurden. Sie sind nicht bemalt, sondern wurden aus eingefärbtem Glas in mühevoller Kleinarbeit zusammengesetzt.



In the shadow of the cathedral

After more than 250 years of construction time, the cathedral St. Peter was completed in the year 1520. The two towers, however, were only added at the end of the

19th century. Next to the cathedral of Cologne, it is the second largest example of Gothic ecclesiastical architecture in Germany, and it is the cathedral and main church of the Diocese of Regensburg.

andres & zimmermann
die goldschmiede

Unter den Schwibbögen 9 93047 Regensburg 0941/38130558 Di-Fr 12-19 Sa 10-16h

individuell und einzigartig

Musikfachgeschäft

Noten

CD

FEUCHTINGER & GLEICHAUF

93047 REGENSBURG

SEIT 1891

Niedermünstergasse 2

www.music-publishers.com

kern@music-publishers.com

AH DESIGN
MODE

Nähkurse

Schneiderei

Stoffe

Kurzwaren



Altstadt

St. Georgenplatz 6

93047 Regensburg

Tel. 09 41/50 27 59 02

auch Im Gewerbepark C 56
93059 Regensburg

www.ah-modedesign.de

Von der Gesandtenstraße



Die **Gesandtenstraße** führt den Besucher von Westen direkt ins Herz der Regensburger Altstadt. Wegen ihrer Nähe zum Alten Rathaus haben sich zur Zeit des Immerwährenden Reichstags viele der Gesandtschaften dort eingemietet und dem Straßenzug zu seinem heutigen Namen verholfen. Die kürzeste Verbindung von dort zum Haidplatz führt über die Rote-Hahnen-Gasse. Bereits 1577 wird ein Gasthaus „Zum Roten Hahn“ urkundlich erwähnt, das



Tee Gschwendner

Jetzt neu mit Tee-Bar

Inhaberin: Martina Feichtinger
Gesandtenstraße 15 · 93047 Regensburg
Tel.: 09 41/56 18 91 · Fax 09 41/56 18 92



www.perlenrausch.info

PERLENRAUSCH

SCHMUCK AUS ECHTEN PERLEN, SILBER UND EDELSTEINEN
ROTE-HAHNEN-GASSE 6 93047 REGENSBURG FON 09 41/64 66 01 73
ÖFFNUNGSZEITEN DI - FR 11 BIS 18 UHR UND SA 11 BIS 16 UHR

zum Haidplatz

dem verwinkelten Gässchen seinen Namen verlieh.

Kaum ein Platz in Regensburg ist so beliebt wie der Haidplatz. Zahlreiche Cafés und Restaurants locken im Sommer mit Freisitzen. Einheimische wie Touristen nehmen das Angebot gerne wahr und bevölkern den Platz. Bereits im Mittelalter war der Haidplatz beliebter Treffpunkt für Jung und Alt: Im frühen 14. Jahrhundert fanden dort Märkte statt. Noch älter dürfte die Tradition sein, dort große Ritterturniere zu veranstalten. Aber nicht nur der Platz, auch seine Gebäude haben viele Geschichten zu erzählen. So nächtigten im noch heute existierenden Gasthof „Zum Goldenen Kreuz“ nicht nur Fürsten und Könige – auch Kaiser Karl V. stieg hier, ab wenn er bei den Reichssammlungen war.

niere zu veranstalten. Aber nicht nur der Platz, auch seine Gebäude haben viele Geschichten zu erzählen. So nächtigten im noch heute existierenden Gasthof „Zum Goldenen Kreuz“ nicht nur Fürsten und Könige – auch Kaiser Karl V. stieg hier, ab wenn er bei den Reichssammlungen war.



Gesandtenstraße

The Gesandtenstraße [Street of the Ambassadors] reminds of the numerous legations or embassies which resided in

Regensburg at the times of the Perpetual Imperial Diet. The Haidplatz is a popular gathering point for young and old.

**Jack
Wolfskin
-STORE-**

Regensburg • Rote Hahnengasse
Donaueinkaufszentrum



Charlotte

bei Helmut Haider

Haidplatz 7

Tel.: 09 41/56 70 79 · h.haider@ehinger-schwarz.de
ÖZ: Mo. - Fr. 10:00 - 18:00 Uhr · Sa. 10:00 - 16:00 Uhr

Watmarkt/Kramgasse

Mitten in der Altstadt, nahe dem Dom und doch abseits des Trubels, verlaufen Watmarkt und Kramgasse. Durch ihre schmale Ausprägung und die hohen Häuser gerät die Hektik des Alltags schnell in Vergessenheit. Zahlreiche kleine Geschäfte und Boutiquen mit einem ganz besonderen Angebot locken dort. Weniger besonders war wohl das Sortiment, das die Krämer, nach denen die Gasse benannt ist, im Mittelalter verkauften. Es handelte sich hauptsächlich um kleinere Gebrauchsgegenstände.

Wem nach einem Leckerbissen der Sinn steht, der ist am Watmarkt goldrichtig. Im historischen Baumburgerhaus, einem Patrizierturm, gibt es angeblich die besten Dampfnudeln Deutschlands. Obwohl der Baumburger



Turm mit knapp 28 Metern Regensburgs zweithöchster ist und zahlreiche architektonischen Raffinessen aufweist, entdecken ihn viele eher zufällig.

Seinen Namen hat der Wat-

markt von den Kleidern und Stoffen, die im Mittelalter dort feilgeboten wurden. Das mittelhochdeutsche Wort „waeten“ (= Kleidung, Gewandstoff, Zeug) prägt die Straße bis heute.



Purpur

Watmarkt 4 · 93047 Regensburg
Tel. 09 41/78 49 34 93

Wir sind umgezogen!

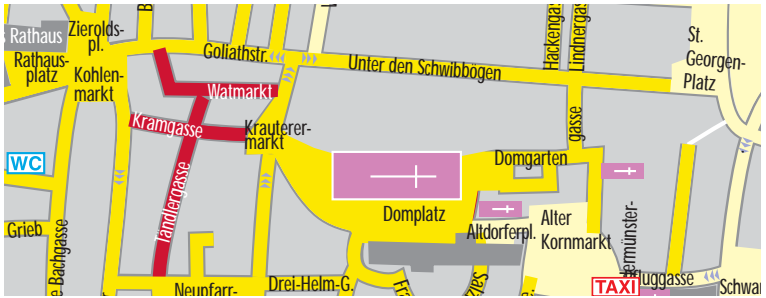
Der Dunzinger

Schöne Dinge aus Tradition Seit 1643

Wachswaren · Geschenkartikel · Holzschnitzereien

Beim Dom · Watmarkt gegenüber Bischofshof

Telefon: 09 41/5 99 90 88 · Fax: 09 41/5 99 90 89 · www.der-dunzinger.de



Watmarkt / Kramgasse

On Watmarkt, a narrow laneway that follows a serpentine path between tall historic masonry walls, you can catch a glimpse of the Middle Ages. The Kramgasse, derived from the German word Kram meaning „odds and ends“, is where smaller everyday objects and implements were sold. This area has been named „Unter den Chramen“ (Amongst the Traders) since way back in the year 1359.



Billi's Kramladl

Kramgasse 6 · 93047 Regensburg

Telefon: 09 41/56 06 87

Öffnungszeiten:

Mo. - Sa. 10:00 - 18:00 Uhr



KUSS KÜNSTLERHAUS

Kunsthandwerk aus erster Hand

Tändlergasse 1 · 93047 Regensburg

Tel.: 09 41/5 99 77 58 · www.kuss-kuenstlerhaus.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 11:00 - 18:00 Uhr · Sa. 10:00 - 18:00 Uhr

Ostengasse



bekannt war. Noch heute ist in der Ostengasse 16 ein Gasthaus, der Brandl-Bräu, untergebracht.

Ostengasse

The Ostentor on the eastern edge of the Old Town of Regensburg is one of the most beautiful Gothic town gates of Germany. It was built in the year 1300 to protect the so-called "Ostenvorstadt" [Eastern Suburb]. Already the Romans used the arterial road, over which it extends, to reach the neighboring castella of Sorviodorum (Straubing) and Batavis (Passau).

Die **Ostengasse** war lange Zeit Ausgangspunkt für eine Hauptverkehrsachse: Bereits die Römer starteten hier ihre Reisen auf dem Weg zu den Nachbarkastellen Sorviodorum (Straubing) und Boiodurum (Passau). Umgekehrt war die Ostengasse für viele Fremde erste Anlaufstation in der Stadt, weshalb sich im Laufe der Zeit dort zahlreiche Brau-

häuser und Gaststätten ansiedelten. Bekanntestes ist das Gasthaus „Zum Bär an der Kette“, das bereits um 1500 als großes Brauhaus



PETER DIPPOLD WOHNIMMOBILIEN
DESIGNKÜCHEN
ACCESSOIRES

direct-line 0172 8610917

Bei uns finden Sie Ihre Traumwohnung ...

... Ihre individuelle Wunschküche

... und Vieles, das Wohnen einfach schöner macht.

Ostengasse 14 | 93047 Regensburg | immobilien24plus.de

An der **Wahlenstraße**

Der Goldene Turm ist nicht nur Regensburgs höchster Patrizierturm, sondern mit einer Höhe von rund 50 Metern und neun Geschossen auch der höchste Wohnturm nördlich der Alpen. Das Wahrzeichen der Wahlenstraße hat die Familie Haymo als Teil ihrer repräsentativen vierflügeligen Stadtburg um das Jahr 1260 erbauen lassen, später ging es in den Besitz der Waller über. Den Namen Goldener Turm erhielt er erst im 17. Jahrhundert von dem gleichnamigen Wirtshaus.



Along Wahlenstraße

The Goldener Turm is located in the Wahlenstraße – with a height of 50 m, it is the highest medieval patrician

tower north of the Alps. Just as the impressive houses, it characterizes the prosperity of the citizens in medieval Regensburg.



Schöne Sachen

Wahlenstraße 22
93047 Regensburg
Telefon: 09 41/5 31 77

Individuelle Mode, Schmuck und Geschenke



Maßanfertigung
Umarbeitung
Konservierung

DANZIGER PELZE GmbH

MODE IN PELZ & LEDER

Wahlenstraße 21 · 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 56 05 07



Lederwaren Umsonst KG

Das Fachgeschäft mit der Großauswahl

Wahlenstraße 11

93047 Regensburg

Tel. + Fax 09 41/5 17 22

Entlang der **Bachgasse**



Dass die Donau Regensburgs Stadtbild prägt, ist unübersehbar. Dass aber ein weiterer Fluss das Stadtbild,

vor allem die bauliche Entwicklung des Altstadtkerns, wesentlich bestimmte, wissen nur Wenige. Noch heute

zeichnen die Obere und Untere Bachgasse den Verlauf des Vitusbachs deutlich nach. Bis ins frühe 19. Jahr-



schau hi...
PapierSachen

montags - freitags
10.00 - 18.00 Uhr
samstags
10.00 - 16.00 Uhr

Schönes : Papier : Schreibgeräte ...

Obere Bachgasse 19 / 93047 Regensburg
Tel 0941. 586 123 50 : info@schauhi.de

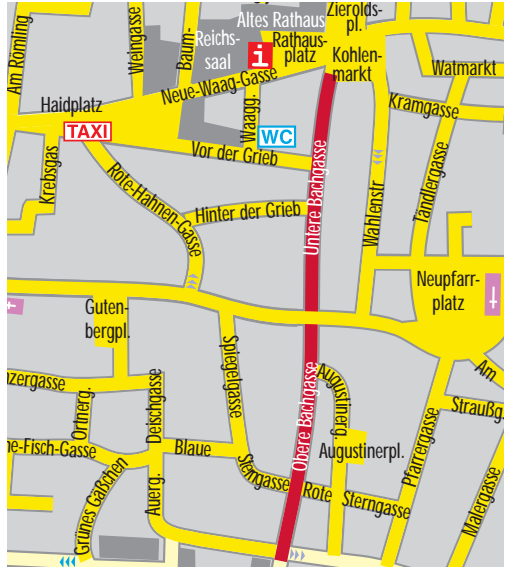


DOMUS · BOTANICUS · REGENSBURG

Handgefertigte Pflanzenprodukte
Seifen, Düfte, Cremes uvm., sowie
Textilien aus 100 % Naturmaterialien
der Firma The EARTH COLLECTION

Obere Bachgasse 16
93047 Regensburg
Tel./Fax 0941 / 3820603
OZ: Di - Fr: 11 - 18 Uhr • Sa: 11 - 16 Uhr

hundert floss das Bächlein noch offen durch die Straße. Berühmtester Anwohner der Bachgasse war Albrecht Altdorfer. Der als Maler, Kupferstecher und Baumeister berühmt gewordene Künstler der Renaissance erwarb 1515 das Regensburger Bürgerrecht. Bereits zwei Jahre zuvor kaufte er das Haus in der Oberen Bachgasse Nummer 7 und lebte dort bis zu seinem Tod im Jahr 1583. Seine Tätigkeit als Baumeister spiegelt sich auch in Regensburg wider: so gehen der Weinstadel und das Fleischhaus, das am Fischmarkt stand, auf seine Entwürfe zurück.



Along the Bachgasse

The Obere Bachgasse and Untere Bachgasse [Upper and Lower Brook Lane] were named after the Vitusbach

[Vitus Brook] which openly made its way towards the Danube here. It was channeled and covered up in the middle of the 19th century, flowing subterraneously

today. To be mentioned particularly is the house located at Obere Bachgasse 7. It is the house of the painter, graphic artist and town architect Albrecht Altdorfer.



Tee in TEESPEZIALITÄTEN

Untere Bachgasse 12 · 93047 Regensburg

Tel. + Fax: 09 41/5 89 61

ÖZ: Mo. - Fr. 09:30 - 18:30 Uhr · Sa. 09:30 - 17:00 Uhr



TANZSPORT-Bedarf FLASCHBERGER

Untere Bachgasse 3 · 93047 Regensburg

Telefon+Fax 09 41/5 18 38

Mo. - Fr. 10:00 - 18:00 Uhr

Sa. 10:00 - 16:00 Uhr

Brückstraße



Vom Brückenkopf der Steinernen eröffnet sich ein wunderbarer Blick auf diese enge Gasse. Mit ihren hohen Häuserschluchten versprüht sie eine ganz besondere Atmosphäre und gibt den Blick auf das Goliathhaus frei.

Benannt ist das Gebäude aber nicht, wie viele vermuten, nach dem Gemälde, das die Hauswand ziert - dort abgebildet ist in Übergröße die biblische Szene des Kampfes David gegen Goliath. Vielmehr gab es die Bezeichnung „Goliath“ bereits, bevor das Freskogemälde an dem Gebäude entstand.

Im Gegensatz zur kriegerischen Bibelszene ist die Brückstraße ansonsten aber eine eher beschauliche Gasse, die mit zahlreichen kleinen Läden und Cafés lockt. Sie führt den Besucher, der von der Steinernen Brücke kommt, direkt ins Herz der Altstadt.



Brückstraße

The Brückstraße [Bridge Street] forms the shortest connection from the Steinernen Brücke [Stone Bridge] to the town. By the 16th century till far into the 19th century, it was also known as Schustergasse [Cobbler's Lane], since many shoemakers lived or had their workshop here. Coming from the Steinernen Brücke [Stone Bridge] you have a splendid view of the Goliathhaus.

...ein Stück Orient mitten in der Regensburger Altstadt



1001 Frucht
Delicatessen Company - Import & Export
Trockenfrüchte - Nüsse - Gewürze - Getreide - Ölsaaten

Brückstr. 3 - Tel.: 0941-20827550 - www.1001frucht.de

Hinter der Grieb



nummern Hinter der Grieb 8 und Vor der Grieb 1. Heute beherbergen sie das Restaurant Vitus, das Gästehaus der Universität Regensburg und Teile eines Studentenwohnheims.

Hinter der Grieb

The narrow lane "Hinter der Grieb" owes its name to the medieval patrician family with the name of "Grub", which had its place of residence here (Hinter der Grieb 8).

Die „Grieb“ wird im Jahr 1611 in einem Hausbrief erstmals erwähnt. Den Ursprung hat diese Bezeichnung wohl vom mittelalterlichen Patriziergeschlecht derer „in der

Grub“, das bereits Mitte des 12. Jahrhunderts als Eigentümer eines großen Anwesens in dem Gässchen verzeichnet ist. Die mächtige Patrizierburg erstreckte sich über die Haus-

Direktimporteur von über 200 Weinen und Delikatessen aus Frankreich.

Weitere Weine aus Deutschland und Österreich direkt vom Weingut.

Stellen Sie sich Ihr Menu mit Wein zum Mitnehmen selbst zusammen.

WEIN & OLIVE
und mehr

Mediterrane Lebensart

Unser Angebot zum Kennenlernen:

Gourmet-Teller
mit 6 kalten Delikatessen von Oliven bis Käse
nur **9,95 €**

Suchen Sie sich dazu eine kostenlose 6-tellige Weinprobe aus zwei verschiedenen Arrangements aus.

Fachgeschäft: Hinter der Grieb 2 · im historischen Löblturm
Telefon: 0941/6963352 · Online-Shop: www.wein-olive.de

Tändlergasse



Dort, wo heute kleine Läden mit einem individuellen Angebot locken, hatten in früheren Zeiten Altwarenhändler, sogenannte Tändler, ihre Geschäfte dort aufgeschlagen. Sie vertrieben vor allem gebrauchte Schuhe und Kleider. Billige Mengenware gab es zu damaligen Zeiten nicht, so dass viele Menschen auf getragene Kleidung zurückgreifen mussten. Noch im Jahr 1822 hatte ein Tändler sein Geschäft im Haus mit der Nummer 11.

Die Tändlergasse 24 beherbergt noch heute Regensburgs älteste Apotheke: die Engelapotheke. Bereits im

ws-regensburg.de

WELLENSTEYN
Clothing Company

Chocolate 199,50€
Revolution 199,50€
Golfjacke 179,50€
Retro 199,50€

Ständig über 400 Jacken auf Lager!

Wellensteyn Store Regensburg - Tändlergasse 11 - Inh. MPM Fashion GmbH
Falls das gewünschte Modell nicht vorrätig ist, bestellen wir Ihnen jedes verfügbare „Sammlerstück“ (auch nur zur Ansicht!)
Tel.: 0941 - 465 271 20 | Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr, Samstags 10 - 18 Uhr



Jahr 1400 verkaufte der Apotheker Meister Marchart von Köln dort Mittelchen und Salben, um den Menschen schnell wieder zu Gesundheit zu verhelfen.

Tändlergasse

The Tändlergasse owes its name to the second-hand goods trade that was conducted there in earlier times.



DesignSchmuck Egretzberger

Leidenschaft seit 1985

Inspirierende Begleiter

Kreativität, Luxus, Trends – Design Schmuck Egretzberger überrascht seit 25 Jahren mit außergewöhnlichem Schmuck. Das Sortiment ist eine bunte Mischung. Marken wie Thomas Sabo, Meister Trauringe oder Xen kommen unter den hohen Decken besonders gut zur Geltung.



Tändlergasse 4 | 93047 Regensburg
www.egretzberger.de

Am Donauufer



Brückenbauwerk überhaupt. Aufgrund ihrer Länge (336 Meter) und ihrer Bauweise galt sie in alter Zeit als Weltwunder.

Direkt an die Steinerne, wie sie von den Regensburgern und Regensburgerinnen kurz genannt wird, schließt sich der historische Salzstadel an. Mit seinen sieben Stockwerken und dem hohen Dach war er in seinem Entstehungsjahr 1620 der größte städtische Salzstadel. Zum Bau hatte man sich entschlossen, nachdem im Jahr 1614 die Kontrolle über den Salzhandel nach 21 Jahren wieder zurück an Regensburg ging.

Sie ist zu allen Jahreszeiten Anziehungspunkt für Einheimische wie Touristen: die Steinerne Brücke. Den Startschuss für ihren Bau gab Herzog Heinrich X. im

Jahr 1135, elf Jahre später waren die Arbeiten abgeschlossen. Sie ist damit nicht nur Regensburgs ältestes Wahrzeichen, sondern auch das älteste deutsche

Along the Danube

Next to the cathedral, the Steinerne Brücke is the most famous landmark of Regensburg. Completed in the

Moments

PANDORA
SILBERARMAND
AB € 49,-



PANDORA
UNFORGETTABLE MOMENTS

DRUBBA UHREN & GESCHENKE

WEISSE-HAHNEN-GASSE 1 • 93047 REGENSBURG
TEL. (0941) 2986268 • FAX (0941) 2986269
E-MAIL: SHOP-REGENSBURG@DRUBBA.COM
WWW.DRUBBA.COM

WWW.PANDORA.NET

year 1146, this 336 m long structure has withstood all storms and floods since then. Today and in the past, its mighty pillars cause currents and whirlpools in the Danube, which constitute a dangerous obstacle for boats and other marine vessels. Some of the towers and crests which once decorated the stone bridge can be seen as miniature reconstructions in the Brückturm Museum at the south tower of the Steinerne Brücke.



WWW.SWAROVSKI.COM

© SWAROVSKI 2010

2 SWAROVSKI

DRUBBA UHREN & GESCHENKE
 WEISSE-HAHNEN-GASSE 1, 93047 REGENSBURG
 TEL. +49 (0) 941 / 2 98 62 68, FAX +49 (0) 942 / 2 98 62 69
 E-MAIL: SHOP-REGENSBURG@DRUBBA.COM, WWW.DRUBBA.COM

Schwarze-Bären-Straße



einquartieren. Einer der berühmtesten war der arabische Prinz Abaisy. Anders als sein Name es jedoch vermuten lassen würde, lebte er in bescheidenen Verhältnissen und konnte sich die Herberge nur aufgrund großzügiger Spenden des Hauses Thurn und Taxis leisten. Nach seinem Tod hinterließ er dem Wirt mehrere Bücher in arabischer Sprache.

Schwarze-Bären-Straße

„Bei dem schwarzen Pern“ [At the Black Bear's Inn] was the name of the locale which gave the Schwarze-Bären-Straße [Black Bear's Street] its name by the year 1616. In antique times, this street, together with its extension, the Drei-Kronen-Gasse [Three Crown Lane], once formed the Via Principalis, the main street of the Roman military camp.

Blickt man in diese – für die Regensburger Altstadt eher breite - Gasse, lässt sich die Bedeutung der früheren Via Principalis, der Hauptstraße der östlichen Lagerhälfte in der Römerzeit, nur noch im Ansatz erahnen. Heute lockt sie Besucher und Einheimi-

sche mit schönen Sachen, feinen Düften und kulinarischen Köstlichkeiten. Ein Gasthaus war es auch, das der Straße Anfang des 17. Jahrhunderts ihren Namen gab. „Beim schwarzen Pern“ wurde nicht nur gegessen und getrunken, auch Gäste konnten sich dort

SW-SPORTSWEAR

**Poloshirt für Damen und Herren · Pullover
Jacken · T-Shirt · Taschen · Accessoires**

Schwarze Bären Str. 5 · 93047 Regensburg
Telefon: 09 41/5 86 59 35 · Fax: 09 41/5 86 13 59
LACOREGENSBURG@AOL.com

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 10:00 - 18:00 Uhr · Sa. 10:00 - 16:00 Uhr



Porzellan · Haushalt · Geschenke
SCHREINER
R E G E N S B U R G

Tischlein deck dich!

Schwarze-Bären-Str., 93047 Regensburg
Tel. 0941/58001

CITY PARFÜMERIE
& KOSMETIK

Schwarze-Bären-Str. 7 93047 REGENSBURG
Telefon 0941-54990
www.city-parfuemerie.info

Obermünsterviertel



Bereits im 8. Jahrhundert wurde das adelige Damenstift Obermünster gegründet, dem das Viertel, ein paar Schritte südlich des Neupfarrplatzes, seinen Namen verdankt. Trotz zahlreicher Versuche der Benediktinerinnen, den Orden zu übernehmen, gelang es den Nonnen, eigenständig zu bleiben. Erst 1810 wurde es im Zuge der Säkularisation aufgelöst. 1822 ging das Gebäude wieder in kirchlichen Besitz über und beherbergt heute das Bischöfliche Zen-

tralarchiv, Zentralbibliothek und Diözesanmuseum. Rund um die klerikalen Räumlichkeiten haben sich im Laufe der Jahrhunderte zahlreiche Geschäfte und gastronomische Betriebe mit zum Teil exotischem Angebot angesiedelt. Das nahegelegene Parkhaus St.-Peters-Weg wird im Sommer wegen Neubau geschlossen. Ab November 2012 erwartet die Kunden ein modernes und komfortables Parkhaus mit 556 Stellplätzen auf vier Etagen in bester



Gardinenboutique

Von der Planung bis zur Montage, alles in einer Hand

Ihr Fachgeschäft
für
Gardinen und Zubehör

Obermünsterstraße 5 • 93047 Regensburg
Telefon 09 41/5 99 76 52

OPTIK
Grüßbacher

Malergasse 8 | 93047 Regensburg | 0941-56 07 14 | www.guessbacher.com



one & only
new & second hand

Malergasse 15 • 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 84 30 26
Di. - Fr. 11.00 - 19.00 Uhr
Sa. 11.00 - 16.00 Uhr

Innenstadtlage. Trotz des vorübergehenden Wegfalls einiger Parkplätze bleibt das Obermünsterviertel für seine Kunden schnell und bequem zu erreichen. Im gesamten Altstadtbereich stehen zahlreiche Parkhäuser (siehe Plan im Umschlag) zur Verfügung.

Obermünster quarter

The town quarter of the Higher Monastery owes its name to the collegiate house for noblewomen of the same name, which was founded in the 8th century. Today, it



accommodates the central library and the diocesan episcopal archive, the main museum.



Reiss

SanitätsFachhaus

Obermünsterstraße 17 • 93047 Regensburg
Tel. 09 41/5 94 09 40
Mo. - Fr. 9.00 - 13.00 Uhr • 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr



modehaus Platzer

Inhaberin:
Gerti Altmannsberger
Obermünsterstraße 18 • 93047 Regensburg
Telefon: 09 41/5 57 30 · Fax: 09 41/5 86 26 37

ALTMANN

Stoffe & Kurzwaren

Änderungsschneiderei

Schäffnerstr. 22 • 93047 Regensburg • t 0941 - 2909834
Ihr Fachgeschäft im ♥ der Altstadt

Bahn**hof**



Obwohl das bayerische Eisenbahnnetz bereits 1835 erschlossen wurde, dauerte es noch 24 Jahre, bis auch die Regensburger diese neue Art der Fortbewegung nutzen konnten. Die ersten Städte, die die Königlich privilegierte Actiengesellschaft der bayerischen Ostbahnen mit Regensburg verband, waren Nürnberg und München. Im Jahr 1860 konnten Reisende bis nach Passau gelangen.

Der Neubau der Bahnstrecke und des Bahnhofs führte auch zu einer Erweiterung der Stadtgrenzen: bis dato bildete das Gebiet des heutigen Bahnhofsareals den südlichen Abschluss Regensburgs.

The railway station

The Regensburger Hauptbahnhof [Central Railway Station] was built in renaissance style under the auspi-

ces of the architect Heinrich von Hügel in the middle of the 19th century. The building was, however, completely destroyed in World War II. The new building dates from the year 1955. Since an extensive renovation in the year 2004, today, the station again forms a representative gateway for the thousands of daily visitors arriving by train in Regensburg.

Zum Schenken, zum Genießen ...

Frische Vielfalt Ideen Qualität Beratung

SITZBERGER
Blumen mit Stil

Im Donaeinkaufszentrum • Im Gewerbepark C 68 • Im Hauptbahnhof
Im Real Pentling • Tel. (0941) 40490 • Fax 47784

Veranstaltungen / Parken / Busverbindungen

Weitere Informationen über Veranstaltungen
unter www.werbegemeinschaft-regensburg.de

Inhalt / Index



58 | Veranstaltungen



60 | Parkplätze/Tarife



62 | Bus-Linienplan



64 | Plan Innenstadtzone

Veranstaltungs- Highlights 2011

April 2011

01.04.2011 | 10:30 Uhr
Sergej Prokofjew: Romeo und Julia (Kinder ab 10 Jahren)
Theater am Bismarckplatz

09.04.2011 | 19:30 Uhr
Premiere: Die Schändung der Lukrezia – Oper in zwei Akten
Theater am Haidplatz

10.04.2011 | So 16:00 Uhr
Frühjahrskonzert des Akkordeon Club Regensburg e.V.
St. Wolfgangssaal der Domspitzen

16.04.2011 | 19:30 Uhr
Premiere: Der Sturm – Stück von William Shakespeare
Theater am Bismarckplatz

24.04.2011
Gitarrissimo – H. Nieberle / H. Kagerer
Alte Mälzerei

29.04.-01.05.2011
Traumfabrik Akademie 2011
Universität Regensburg

Mai 2011

07.05. – 08.05.2011
Autoschau "Regensburg mobil"
Auf den Plätzen der Altstadt

13.05.-29.05.2011
Maidult (Volksfest)
Dultplatz am Europakanal

21.05.2011 | 19:30 Uhr
Uraufführung: creativ attack – Choreografien der Tänzerinnen und Tänzer des Ballettensembles
Velodrom

28.05.2011
Eröffnung des Besucher-zentrums Welterbe mit langer Einkaufsnacht
Salzstadel

28.05.2011
Lange Nacht der Museen

28.05.2011 | 20:30 Uhr
Premiere: Das Wirtshaus im Spessart
Freilichtbühne im Thon-Dittmer-Palais

Juni 2011

04.06.2011
Spectaculum Musicae 2011
Diozesanmuseum Obermünster

05.06.2011
21. Regensburger Stadtmарathon

01.06./05.06.2011
Notenschlüssel – Einblick in die Konzertwelt für Kinder
Neuhaussaal

10.06.-13.06.2011
Tage Alter Musik Regensburg - Musik vom Mittelalter bis zur Romantik
Konzerte an historischen Stätten

12.06.2011 | 9:00-17:00 Uhr
5. Regensburger Antikmarkt
Regensburg Altstadt

17.06.-19.06.2011
Hexentanz und Feenzauber Historischer Mittelaltermarkt
Pürkelgut



Weitere Informationen:

Theater Regensburg
Bismarckplatz 7
93047 Regensburg

Kartenreservierung
kartenservice@
theaterregensburg.de
09 41/ 507-24 24

www.theater-regensburg.de



19.06.11 | 19:30 Uhr
Premiere: Singin' in the Rain (Musical)
 Theater am Bismarckplatz

24.06. – 26.06.2011
Regensburger Bürgerfest
 Altstadt

29.06.11 | 20:00 Uhr
Bamberger Symphoniker
 Alice Sara Ott – Klavier,
 Jonathan Nott – Dirigent
 Audimax

Juli 2011

01.07.2011 | 11:00 Uhr
Premiere: Donnerwetter –
Eröffnung der Kinder- & Jugend-
theaterwoche „Schaulust“
 Foyer Neuhaussaal

03.07.2011 | 10:00 Uhr (Start)
28. Regensburger Altstadtlauf

07.07.-10.07.2011
30. Bayerisches Jazzweekend
 Altstadt Regensburg

15.07.-24.07.2011
Thurn und Taxis Schlossfestspiele
 Schloss St. Emmeram

22.07.-24.07.2011
Regensburger Spectaculum –
Mittelaltermarkt
 Grieser Spitz

27.07.-04.08.2011
PALAZZO – Musik-Festival
 Innenhof des Thon-Dittmer-Palais

31.07.2011
Arber-Rad-Marathon

August 2011

07.08.2011
Ironman Regensburg
 Ziel: Altstadt Regensburg

14.08.2011
22. Regensburg Triathlon
 Dultplatz (Start)

26.08. – 11.09.2011
Herbstdult (Volksfest)
 Dultplatz am Europakanal

September 2011

11.09.2011 | 13:00-17:00 Uhr
Verkaufsoffener Sonntag
 Stadtgebiet Regensburg

11.09.2011
Tag des offenen Denkmals

15.09.-06.11.2011
documenta 2011 –
Republik Serbien

18.09.2011 | 07:30 Uhr (Start)
4. Regensburger Welt-Kult-Tour
 Start Burgweinting



Weitere Informationen:
 Tourist-Information und
 Kartenvorverkauf

Altes Rathaus
 93047 Regensburg
 Tel. 09 41/ 507-44 10
 Fax 09 41/ 507-44 19
tourismus@regensburg.de

TIPP: Unter www.regensburg.de
 finden Sie stets die aktuelle
 Veranstaltungs-Übersicht.

PARKPLÄTZE / TARIFE

REGENSBURG

Nummer Number	Name, Platz Name, Place	Öffnungszeiten Opening Hours	Parkzeit Parking Time	Tagtarif Day Rate (€)	Nachttarif Night Rate (€)	Bemerkung Notes
Kurz	Gesamte Altstadt <i>Whole Old Town</i>	24 Stunden 24 hours	max. 2 Std. max. 2 hours	je Std. 0.50 bzw. 1.- 0.50 or 1.- p. hour	kostenlos free	
1	Parkhaus / Garage St.-Peters-Weg <i>Voraussichtlich ab Sommer wegen Neubau geschlossen!</i>	24 Stunden 24 hours	unbeschränkt unlimited	7.00-19.00 7 a.m.-7 p.m. 0.80 /30 Min. ab 7.5 Std./10.- 10.00 as of 7.5 h	19.00-7.00 7 p.m.-7 a.m. 4.50	① bis 1 Std. kostenlos, So+Feiertage 4.50 1 hour free, Su+holiday 4.50
2	Parkhaus / Garage Dachauplatz	24 Stunden 24 hours	unbeschränkt unlimited	7.00-19.00 7 a.m.-7 p.m. 0.80 /30 Min. ab 7.5 Std./10.- 10.00 as of 7.5 h	19.00-7.00 7 p.m.-7 a.m. 4.50	① bis 1 Std. kostenlos, So+Feiertage 4.50 1 hour free, Su+holiday 4.50
3	Parkhaus / Garage E.ON Prüfening P+R	Fr. 15 h bis So. 15 h Fr. 3 p.m. to Su. 3 p.m.	unbeschränkt während Öffnungszeit unlimited while open	0.50 /Std. 3.50 /Tag 0.50/hour, 3.50/day	kostenlos free	Parkticket gilt als Tages-Busticket für Tarifzone 1 Parking ticket valid as bus ticket for Zone 1
4	Tiefgarage / Garage Arnulfplatz	24 Stunden 24 hours	unbeschränkt unlimited	7.00-19.00 7 a.m.-7 p.m. 0.80 /30 Min. 10.- /Tag / day	19.00-7.00 7 p.m.-7 a.m. 4.50	So+Feiertage 4.50 Su+holiday 4.50
5	Tiefgarage / Garage Bismarckplatz / am Theater	24 Stunden 24 hours	unbeschränkt unlimited	7.00-19.00 7 a.m.-7 p.m. 0.80 /30 Min. über 7.5 Std./10.- 10.00 as of 7.5 h	19.00-7.00 7 p.m.-7 a.m. 4.50	bis 30 Min. kostenlos, ① 30 min free, Theaterticket ab 18.00: 4.50 Theater ticket as of 6.00 p.m.: 4.50
6	Tiefgarage / Garage Castra-Regina- Center P+R	24 Stunden 24 hours	unbeschränkt während Öffnungszeit unlimited while open	30 Min./ 30 Min 0.50 1. Std./ 1 st 1.50 1.Tag/1 day 10.00 1 Tag BahnCard und P+R 6.00	19.30-2.00 pauschal 4.- 7.30 p.m.-2 a.m. flat 4.-	1 Tag BahnCard P+R 6.00 Dauerparken 70.00/Monat period parking 70.00/Month
7	Tiefgarage / Garage Bischofshof	7.00-0.00 7 a.m.-12 p.m.	bis 0.00 Uhr till 12 p.m.	1.-/30 Min. 20.- /Tag 20.- /day	geschlossen closed	0.00-7.00 Uhr Aus- fahrt nicht möglich no exiting 12 p.m.- 7 a.m.

Zusatzinformationen

① Parkticket gilt als Busticket
für die Innenstadtzone für bis zu
5 Personen

*Parking ticket is valid as bus ticket for
the Old Town - zone for 4 persons*

② Ab einem Einkauf von 10 Euro
bei Kaufland: 90 Minuten kostenlos
*As of purchase of 10 Euros at Kauf-
land: 90 minutes free*



Die Lage der Parkhäuser und Tiefgaragen finden Sie auf den Plänen im Umschlag.
Please look for the locations of the garages and parking sites on the maps in the cover.

Nummer Number	Name, Platz Name, Place	Öffnungszeiten Opening Hours	Parkzeit Parking Time	Tagtarif Day Rate (€)	Nachttarif Night Rate (€)	Bemerkung Notes
8	Unterer Wöhrd P+R	24 Stunden 24 hours	unbeschränkt unlimited	kostenlos free	kostenlos free	
9	Stadthof, Dultplatz P+R	24 Stunden 24 hours	unbeschränkt, Ausnahme: Veranstaltungen unlimited, except for events	kostenlos free	kostenlos free	
10	Wöhrdstraße	24 Stunden 24 hours	bis 2 Std. (Kurzzeitparkplätze) max. 2 hours	0.50 /Std. 0.50 /h	kostenlos free	
11	Parkplatz parking space Protzenweiher P+R	24 Stunden 24 hours	unbeschränkt unlimited	kostenlos free	kostenlos free	
12	Donaumarkt	24 Stunden 24 hours	bis 2 Std. Kurzzeitparkplätze max. 2 hours	Mo.-Fr. 9-19, Sa. 9-16 1.- /Std. Mo.-Fr. 9 a.m.-7 p.m. Sa. 9 a.m.-4 p.m. 1.- /hour	kostenlos free	Ausnahme: Sa. vormittags Markt Closed for farmer's market Sat. morning
13	Parkgarage Arcaden	Mo.-Sa. 7.00-2.00 So 10.00-1.00 Mo.-Sa. 7 a.m.- 2 a.m. Su. 10 a.m.-1 a.m.	unbeschränkt während Öffnungszeiten unlimited while open	1. Std./1 st 0.80 2. Std./2 nd 1.00 3.Std./3 rd 1.50 ab 4 Std./as of 4 hours 2.00		bis 30 Min. ¹ kostenlos, 30 min free, ² Kino-Besucher: Sondertarif ab 12.00 2.50 Euro bei Abstempelung im Kino Movie - goers: special price
14	P&R West P+R	Mo.-So. 6.00-22.00 Ausfahrt: 24.00 Mo.-Su. 6 a.m.-10 p.m. exiting: 12 p.m.	unbeschränkt unlimited	Langz.: 0.5 h frei pauschal /flat 2.- p. 1 Person 4.- p. 2-4 Pers.	wie Tagtarif same as day rate	Parkticket gilt als Tages-Busticket für Tarifzone 1 Parking ticket valid as bus ticket for Zone 1

Kostenlos Parken in der Altstadt

Parkhaus St.-Peters-Weg:	1 Stunde
Parkhaus Dachauplatz:	1 Stunde
Tiefgarage Am Theater:	30 Minuten

Free parking in the old town

Garage St.-Peters-Weg:	1 hour
Garage Dachauplatz:	1 hour
Garage Am Theater:	30 minutes



BUSVERKEHR/ÖPNV REGENSBURG

RVV Kundenzentrum

Hemauerstraße 1
93047 Regensburg
Telefon 09 41/6 01-28 88

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr
E-mail: kuz@rvv.de
Internet: www.rvv.de

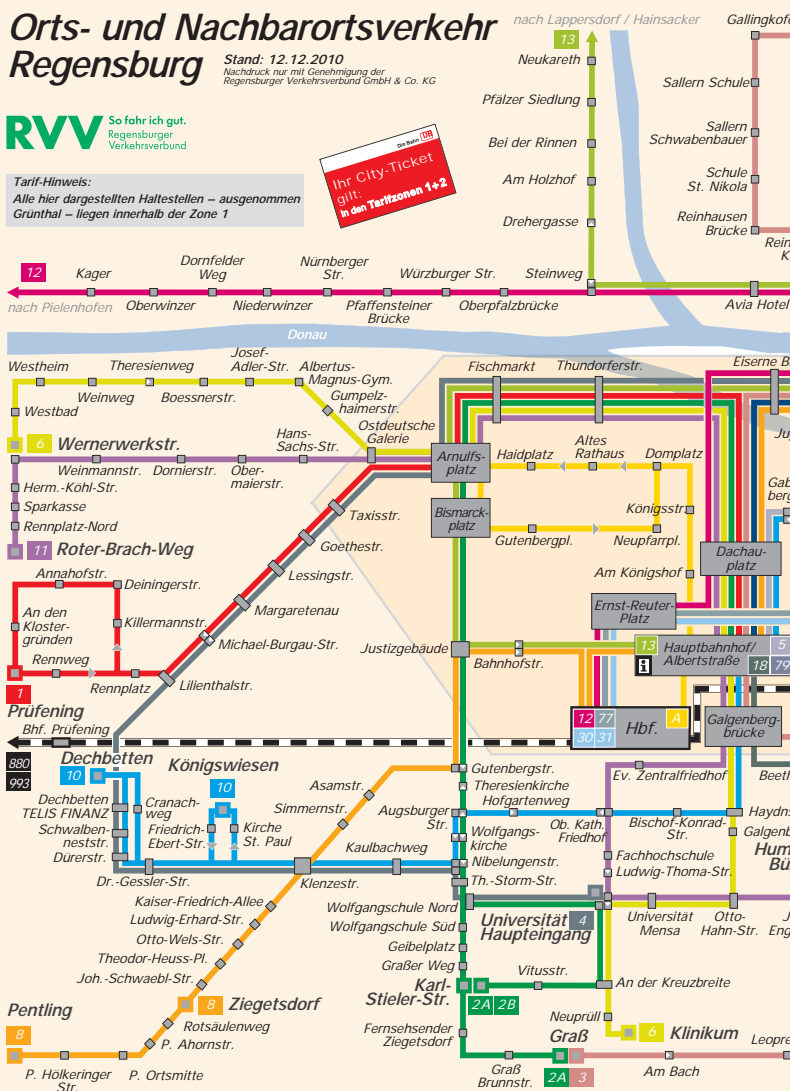
Orts- und Nachbarortsverkehr Regensburg

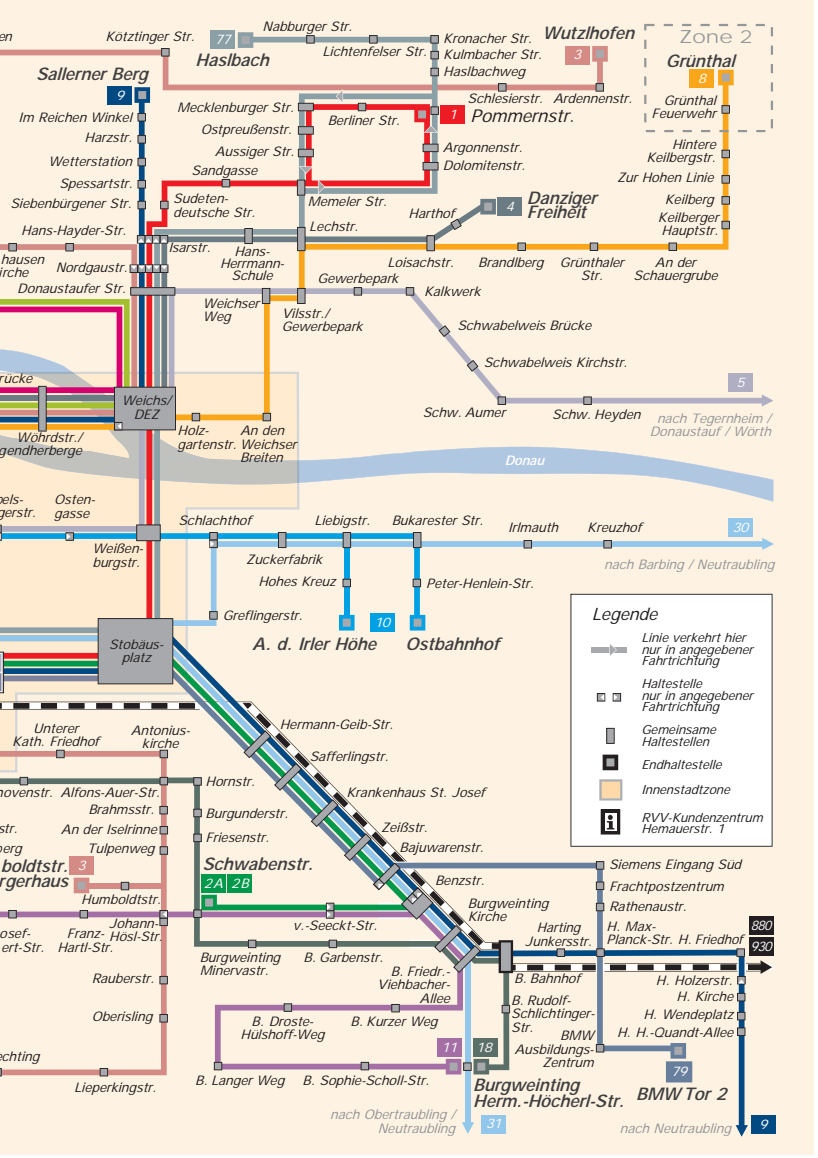
Stand: 12.12.2010
Nachdruck nur mit Genehmigung der
Regensburger Verkehrsverbund GmbH & Co. KG

RVV So fähr ich gut.
Regensburger
Verkehrsverbund

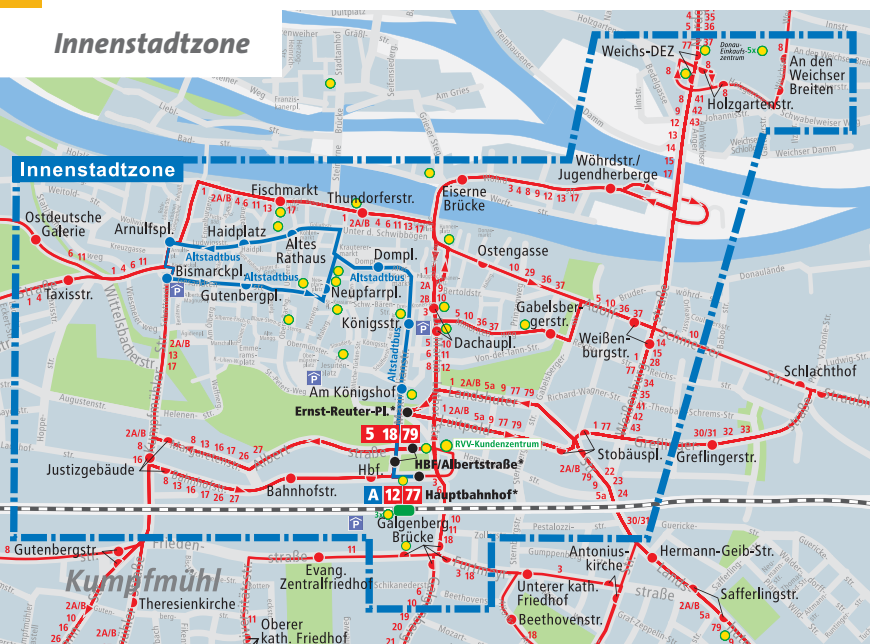
Tarif-Hinweis:

Alle hier dargestellten Haltestellen – ausgenommen
Grünthal – liegen innerhalb der Zone 1





Innenstadtzone



Ihr RVV-Busfahrer Kurt. Der kriegt immer die Kurve!

RVV-Tickets für Familien

Ein besonders günstiges Angebot ist das RVV-Tages-Ticket + . Damit können Sie von Montag bis Freitag einen Tag lang Bus und Bahn fahren, so oft Sie wollen. Wenn Sie gleich das RVV-Tages-Ticket + für die Zonen 1-7 zu nur 11,50 € nehmen, dann können ab 9 Uhr bis zu fünf Personen damit fahren. So sind Sie nicht nur in Regensburg sondern auch bis Schwandorf, Parsberg, Neustadt (Donau), Schierling, Sünching, Wörth, Falkenstein und Nittenau mobil.

RVV-Kundenzentrum:
Hemauerstraße 1, 93047 Regensburg
Tel. 0941/ 601-2888, E-Mail: kuz@rvv.de
Busfahrer Kurt TV-Spots: auf TVA, im Radio und im Internet.



RVV

So fahr ich gut.
Regensburger
Verkehrsverbund

Busverbindungen von Parkplätzen außerhalb des Stadtzentrums

Unterer Wöhrd

Linie 3 (Haltestelle Wöhrdstraße)

Montag-Freitag	von 5.29 bis 23.52 Uhr
Samstag	von 5.52 bis 23.52 Uhr
Sonn-und Feiertag	von 6.52 bis 23.52 Uhr

Linie 8 (Haltestelle Wöhrdstraße)

Montag-Freitag	von 5.55 bis 23.37 Uhr
Samstag	von 5.52 bis 23.37 Uhr
Sonn-und Feiertag	von 7.52 bis 23.37 Uhr

Linie 9 (Haltestelle Wöhrdstraße)

Montag-Freitag	von 6.14 bis 18.04 Uhr
----------------	------------------------

P&R West

Das am Parkplatz gelöste RVV-Ticket gilt als Parkschein.

Linie 1 (Haltestelle Margaretenau)

Montag-Freitag	von 5.20 bis 23.43 Uhr
Samstag	von 5.13 bis 23.43 Uhr
Sonntag	von 6.13 bis 23.43 Uhr

Linie 4 (Haltestelle Margaretenau)

Montag-Freitag	von 6.56 bis 19.36 Uhr
----------------	------------------------

E.ON Bayern

Das Parkticket wird zu Beginn der Parkzeit gelöst und gilt gleichzeitig als Busfahrkarte in der Tarifzone 1 für höchstens vier Personen bis zum Ablauf des Parktickets.

Linie 1 (Haltestelle Goethestraße)

Mo – Fr

um 5.22, 5.42, 5.52 Uhr	
im 10 Min.-Takt	von 6.04 bis 19.14 Uhr
im 20 Min.-Takt	von 19.34 bis 20.14 Uhr
im 30 Min.-Takt	von 20.45 bis 23.45 Uhr

Samstag

im 30 Min.-Takt	von 5.15 bis 6.45 Uhr
im 20 Min.-Takt	von 7.05 bis 7.25 Uhr
im 20 Min.-Takt	von 7.44 bis 9.44 Uhr
im 15 Min.-Takt	von 9.59 bis 15.44 Uhr
im 20 Min.-Takt	von 16.04 bis 18.44 Uhr
im 30 Min.-Takt	von 19.15 bis 23.45 Uhr

Sonn- und Feiertag

um 06.15, 07.15 Uhr	
im 30 Min.-Takt	von 8.15 bis 23.45 Uhr

RVV-Tages-Tickets

Stand: 01.01.2011

Das Tages-Ticket +

Zone 1-2 = € 4,20 im Vorverkauf
Ab 9.00 Uhr ist die Mitnahme einer zweiten Person erlaubt, für beliebig viele Fahrten

Das Tages-Ticket + 4

Zone 1-2 = € 3,70
Für bis zu fünf Personen an einem Samstag, Sonntag oder gesetzlichen Feiertag, für beliebig viele Fahrten

Shops / Gastronomy / Hotels

GESCHÄFTE • GASTRONOMIE • HOTELS

REGENSBURG

Verzeichnis:

- alle Mitglieder der Werbegemeinschaft Regensburg
- alle Mitglieder der Aktionsgemeinschaft Altstadt
- alle Inserenten in „Regensburg erleben“
- Branchenverzeichnis ab Seite 67
- Alphabetisches Verzeichnis ab Seite 73
- Weitere Informationen unter www.werbegemeinschaft-regensburg.de



Anwälte / Lawyers

Paluka Sobola & Partner

Neupfarrplatz 10 · T 09 41/58 57 10

Apotheken / Pharmacies

aktiv / Castra Regina Center

Bahnhofstr. 24 · T 09 41/58 59 10

Apotheke im DEZ

DEZ · T 09 41/46 43 60

Königsapotheke

Königsstraße 7 · T 09 41/5 15 71

Nordgau Apotheke

Alex-Center · T 09 41/ 4 41 30

St. Emmeram Hofapotheke

Pfauengasse 10 · T 09 41/5 59 22

Architekten / Architects

Architekturbüro Gebert

Wollwürgergasse 3 · T 09 41/5 99 72 81

Autohäuser / Car Dealers

Autohaus Landsmann

Maxhüttenstr. 1

T 09 41/7 97 97 94

Automobile Dressler GmbH

Am Schwindgraben 4 · 93083 Obertraubling

T 0 94 01/96 04 88

Automobile Kraus GmbH

Lilienthalstraße 2 · T 09 41/3 78 50

Auto Zeiler Service GmbH

Haydnstr. 3 · T 09 41/7 84 00-0

Auto- und Reifendienst/ Tires & Car Components

ESKA Reifendienst GmbH

Donaustauer Str. 86

T 09 41/40 97 101

Bastel-und Zeichenbedarf / Craft Supplies

Farben Eckert

malen, zeichnen, basteln

DEZ · T 09 41/56 23 90

Bäckereien / Bakeries

Bäckerei Bachmeier

DEZ · T 09 41/46 10 58 77

Bäckerei Ebner

DEZ · T 09 41/4 79 20

Bäckerei Schifferl

DEZ · T 09 41/4 31 64

Bäckerei Schwarzer

Obere Bachgasse 7 · T 09 41/5 75 57

Bäckerei Schifferl

Alex-Center · T 09 41/ 46 44 77 59

Bäckerei Wünsche im E-Center

DEZ

Backstube Wünsche

Alex-Center · T 09 41/ 46 44 87 80

Bäckerei Zink

DEZ · T 09 41/4 61 40 85

Banken / Banks

Deutsche Bank Service-Center

DEZ

Noris-Bank

DEZ · T 09 41/46 62 30

Sparda Bank

DEZ · T 09 41/583 12 22

Sparkasse Regensburg

Alex-Center · T 09 41/ 3 01 16 42

Sparkasse Regensburg-Zentrale

Lilienthalstraße 5 · T 09 41/3 01-0

Sparkasse Regensburg

DEZ · T 09 41/3 01 16 67 und weitere

Geschäftsstellen in Stadt und Landkreis

Brauereien / Breweries

Brauerei Bischofshof

Heitzerstraße 2 · T 09 41/2 00 10

Brauerei Kneiting

Kreuzgasse 7 · T 09 41/59 30 20

Bücher / Books

Dombuchhandlung

Domplatz 7 · T 09 41/56 11 82

Friedrich Pustet GmbH & Co. KG

Gutenbergstr. 8 · T 09 41/9 42 40

Pustet Buchhandlung

DEZ · T 09 41/46 68 60

Gesandtenstraße · T 09 41/56 97-0

Thalia – Bücher & Medien

DEZ · T 09 41/ 29 78 68-0

Büro / Office Supplies

WaBe Walk & Berger GmbH

Innstraße 13-15 · T 09 41/4 46 51 30

Cafés / Coffee Shops

Cafe Alex

Alex-Center · T 09 41/ 64 09 53 54

Café Centro

DEZ · T 09 41/4 61 64 45

Café Fleiner

DEZ · T 09 41/46 46 14 80

Café Latina

Am Domplatz 4 · T 09 41/ 5 82 71

Café Latte

DEZ

Café Salzstadel

An der Steinernen Brücke

T 09 41/56 57 46

Café Zink

DEZ · T 09 41/4 61 40 85

Eispavillon Kohlenmarkt

Kohlenmarkt 3-5

Gelini

Neupfarrplatz 2 · T 09 41/5 50 88

Prinzess Konditorei - Café

Rathauplatz 2 · T 09 41/5 76 71

Rossi

Neupfarrplatz · T 09 41/6 30 83 83

Rossa

Alex-Center · T 09 41/ 5 86 22 37

Computer

GameStop – Elektronik Spiele

DEZ · T 09 41/4 09 96 85

Concept Store

Ludwig 3

Ludwigstr. 3 · T 09 41/5 99 97 07

Dienstleistungen / Services

Deutsche Post

DEZ · T 09 41/4 60 28 39

Domplatz 5

Domplatz 5 · T 09 41/ 5 97 16 60

Dug telecom AG

Alex-Center · T 09 41/ 4 67 20 41

Fondsladen

DEZ · T 09 41/6 98 18 30

Freie Tankstelle

DEZ · T 09 41/40 17 54

Handyworld

DEZ · T 09 41/40 92 75-0

Mittelbayerische

Kartenvorverkauf

DEZ · T 0 18 05/30 10 70

Wahlenstraße · T 09 41/4 66 16-0

O₂ Partner-Shop

DEZ · T 09 41/4 61 61 09

Südfinanz AG

Schwarze-Bären-Str. 10

T 09 41/5 04 71 01

Sunpoint-Studios

Kumpfmühlerstr. 30

T 09 41/9 10 66 82

T-Punkt

DEZ · T 09 41/4 61 32 00

verynet.de

Westenviertel · T 09 41/5 99 99 54

V.I.A. – Verteilung im Auftrag

Rathenastr. 11 · T 09 41/2 07-9 47

Vodafone-Shop

DEZ · T 09 41/2 09 29 27

Druckerei / Print Shop

copy & paper

DEZ · T 09 41/46 10 58 14

Erhardi Druck

Donaudruck GmbH

Leibnizstraße 11 · T 09 41/7 83 82-0

Rotaplan Offset

Kammann Druck GmbH

Hofer Straße 1 · T 09 41/69 69 50

Einkaufszentren / Shopping Malls

Alex-Center Regensburg

Hans-Hayder-Straße 2

T 09 41/46 62 83 30

Donau-Einkaufszentrum Regensburg

Weichser-Weg 5 · T 09 41/46 08-0

Gewerbepark Regensburg

Im Gewerbepark C 25

T 09 41/4 00 81 31

Elektro & HiFi / Electric Supplies & Hi-Fi

Elektro Fritsch

Thundorferstraße 4 · T 09 41/5 47 91

Saturn

DEZ · T 09 41/46 27-0

Vision + Sound OHG

Fröhliche-Türken-Straße 8

T 09 41/28 09 33 98

Energie- und Wasserversorgung / Energy and Water Supplies

REWAG

Greflingerstraße 22 · T 09 41/6 01-0

Feinkost, Weine, Süßwaren / Delicatessen, Wines, Candies

1001 Frucht

Brückstr. 3 · T 09 41/20 82 75 50

Alla Turca

DEZ · T 09 41/4 61 63 10

Bear's & Friends

DEZ · T 09 41/4 61 14 40

Bonbonniere Hornung

DEZ · T 09 41/40 03 57

Tee Gschwendner

Gesandtenstr. 15 · T 09 41/56 18 91

Die grüne Bar

DEZ · T 09 41/40 13 88

Fisch Maier

DEZ · T 09 41/5 48 46

Gourmetinsel

Alex-Center · T 01 71/ 2 78 25 76

Hussel

DEZ · T 09 41/46 10 55 55

Kräuterhex

DEZ · T 09 41/4 91 49

Meyerhofer - Obst aus aller Welt

DEZ · T 09 41/40 13 33

REHORIK

Am Brixener Hof 6 · T 09 41/5 17 27

Weingalerie Gesandtenstraße

DEZ · T 09 41/ 29 79 99 96

Sarik - Obst Gemüse

St. Kassiansplatz 4 · T 09 41/5 46 47

Tchibo

DEZ · T 09 41/46 13 550

Tee- und Schokoladenhaus

DEZ · T 09 41/4 61 64 07

Tee in – Wolfgang Ley

Untere Bachgasse · T 09 41/5 89 61

Wein, Olive und mehr

Hinter der Grieb 2 · T 09 41/6 96 33 52

Fleisch- und Wurstwaren/ Meat Products

Glöckl Pavillon

DEZ · T 09 41/4 51 07

Landspezialitäten Kruschwitz

2x im Donau-Einkaufszentrum

T 09 41/40 13 16 · T 09 41/40 05 18

Metzgerei Gierstorfer

DEZ · T 09 41/4 67 27-44

Metzgerei Krain

DEZ · T 09 41/38 39 62 31

Vinzenz Murr Grill

DEZ · T 09 41/78 86 40

T 09 41/4 61 34 12

Vinzenz Murr

Alex-Center · T 09 41/ 29 07 85 13

Foto / Photo

Fotohaus Zacharias

Rote Hahnengasse 7 · T 09 41/59 52 90

DEZ · T 09 41/46 12 589

Freizeitmöglichkeiten / Recreation

Angelsport Muggenthaler

Fischmarkt 5 · T 09 41/5 35 66

Die Insel Fitness & Wellness

DEZ · T 09 41/29 78 60

Donau-Arena

Walhalla Allee 22 · T 09 41/6 01-29 88

Hallenbad

Gabelsbergerstr. 14 T 09 41/6 01-29 77

Kletterwald Regensburg

Buslinie RW 27 · Ausfahrt A3 Sinzing

Personenschiffahrt Klinger

Werftstr. 6 · T 09 41/5 21 04

Regensburger Westbad

Messerschmittstr. 4 · T 09 41/6 01-29 44

Stadtbücherei

Alex-Center · T 09 41/ 5 07 34 70

Wöhrdbad

Lieblstraße 26 · T 09 41/6 01-29 22

Friseur / Hairdresser

Barber Shop

DEZ · T 09 41/46 44 93 70

Carola Hair

Alex-Center · T 09 41/4 19 83

Fön-X

Obermünsterstr. 11 · T 09 41/5 83 99 39

Friseur Klier

DEZ · T 09 41/4 05 33

Hair 2 Go

Alex-Center · T 09 41/ 60 71 58 90

Haarmoden – Helga Dantinger

Friseure

DEZ · T 09 41/4 97 77

Modern Hair

DEZ · T 09 41/4 77 71

Salon Reitter

DEZ · T 09 41/40 17 38

Stumpf - Garburg

Kohlenmarkt 3 - 5 · T 09 41/ 25 03

Garten und Blumen / Garden and Flowers

Blume & Dekoration

Grasgasse 10 · T 09 41/56 17 85

Pflanzenparadies Haubensak

Bajuwarenstr. 31 · T 09 41/78 86 40

DEZ · T 09 41/4 64 42-0

Blumen Sitzberger

im Donau-Einkaufszentrum · Im Gewer-

bepark C68 · Im Hauptbahnhof · Im Real

Pentling · T 09 41/4 04 90

Gaststätten / Restaurants

Avocado – Feinkost mit Biss

DEZ · T 09 41/40 13 14

Brandl-Bräu

Ostengasse 16 · T 09 41/58 43 30 16

Brauerei-Gaststätte

J. Kneiting

Arnulfplatz 3 · T 09 41/5 24 55

Beos Backhaus am Pach

Untere Bachgasse 9 · T 09 41/29 86 10

Glöckl Biergarten

DEZ · T 09 41/4 51 06

Gravenreuther

Hinter der Grieb · T 09 41/5 50 50

Fürstliches Brauhaus

Waffnergasse 6-8 · T 09 41/28 04 33 0

Historische Wurstküche

Thundorferstr. 3 · T 09 41/6 62 10

Hongkong City

DEZ · T 09 41/4 61 62 88

Kolpinghaus GaststätteAdolph-Kolping-Str. 1
T 09 41/5 95 00-0**Mc Donald's**

DEZ · T 09 41/4 09 28 16

Nordsee

DEZ · T 09 41/40 18 43

Pizzeria Catania

DEZ · T 09 41/44 86 03

Restaurant Brandner

Müllerstr. 7 · T 09 41/81 04-0

Restaurant Roter HahnRote-Hahnen-Gasse 10
T 09 41/59 50 90**Thang Long**

Alex-Center · T 09 41/ 20 82 77 93

Zum AugustinerNeupfarrplatz 15
T 09 41/5 84 04 55**Zum Glöckl**

DEZ · T 09 41/4 51 06

**Geschenke und
Souvenirs / Gifts and
Souvenirs****Billi's Kramladen**

Kramgasse 6 · T 09 41/56 06 87

Bunte Truhe

DEZ · T 09 41/40 17 73

Der Dunzinger

Krauterermarkt 2 · T 09 41/5 99 90 88

Etagère

Wahlenstr. 16 · T 09 41/5 99 82 98

Kommode

Königstr. 1 · T 09 41/56 09 52

Nanu Nana

DEZ · T 09 41/4 61 19 94

Platzhirsch

Neupfarrplatz 2 · T 09 41/280 55 66

Regensburger Wundertüte

Goldene-Bären-Str. 12 · T 09 41/5 87 14

Schreiner Regensburg

Schwarze-Bären-Str. · T 09 41/5 80 01

Getränke / Beverages**Coca-Cola Erfrischungsgetränke
AG Area Bayern-Süd**Regensburger Straße 38+40
93083 Obertraubling · T 0 94 01/60 90**Haushaltswaren /
Houseware****Cookmal**

DEZ · T 09 41/4 60 75 76

Karl Krammer Messer aller Art

Kramgasse 5 · T 09 41/5 29 92

WMF

DEZ · T 09 41/40 05 19

Hotels**Altstadt-Engel Hotel & Cafe**Gesandtenstraße 12
T 09 41/ 30 79 72 56**Altstadhôtel Am Pach**

Untere Bachgasse 9 · T 09 41/29 86 10

Altstadthotel Arch * * * *

Haidplatz 4 · T 09 41/58 66-0

Hotel-Gasthof Götzfried * * * *

Wutzhofen 1 · T 09 41/69 61-0

Hotel Courtyard by Marriott

* * * *

Frankenstraße/Bambergerstraße 28
T 09 41/8 10 10**Hotel-Gasthof Richard Held**

* * * *

Irl 11 · T 0 94 01/94 20

Hotel Münchner Hof * * * *

Tändlergasse 9 · T 09 41/5 84 40

Hotel-Restaurant Roter Hahn

* * *

Rote Hahnen-Gasse 10
T 09 41/59 50 90**Hotel Weidenhof * * ***

Maximilianstraße 23 · T 09 41/5 30 31

Hotel-Restaurant Wiendl * * *Universitätsstraße 9
T 09 41/92 02 70**SORAT Insel-Hotel * * * ***Müllerstraße 7 · T 09 41/81 0 40
(siehe auch Restaurant Brandner)**St. Georg Ringhotel und
Restaurant * * ***

Karl-Stieler-Straße 8 · T 09 41/9 10 90

Immobilien / Real Estate**PD Immobilien**

Ostengasse 14 · T 01 72/8 61 09 17

Kaufhäuser / Stores**Galeria Kaufhof**

DEZ · T 09 41/4 60 00

Galeria Kaufhof

Neupfarrplatz 8 · T 09 41/58 37-0

Geschäfte in der Galeria Kaufhof:
DINEA 58 37-2 23

EDEKA Stadtmarkt 58 37-2 96

Essanelle Friseursalon 58 37-2 48

Mister Minit 58 37-2 81

Atlas-Reisebüro 58 37-2 82

Tabak & Co 58 37-2 94

Bäckerei Wünsche 58 37-2 98

Müller Drogeriemarkt

DEZ · T 09 41/46 19 09-0

**Kunstgewerbe /
Arts and Crafts****KUSS Künstlerhaus**

Tändlergasse · T 09 41/5 99 77 58

Münzen - Briefmarken Engel

DEZ · T 09 41/40 03 23

Lebensmittel / Food**Biomarkt Neuhoß**

DEZ · T 09 41/46 16 54-0

Kaufland

Alex-Center · T 09 41/46 62 83 30

E-Center, Edeka

DEZ · T 09 41/4 61 91 10

Softeisstand Obermeier

DEZ

Lederwaren / Leather**BREE Regensburg**Untere Bachgasse 6
T 09 41/56 38 56**Die Reisetasche**

Posthorngässchen 6

Leder Streck

DEZ · T 09 41/64 09 08 70

Lederwaren Umsonst

Wahlenstr. 11 · T 09 41/5 17 22

**Lotto & Toto, Presse,
Tabak / Lotteries, News-
paper, Tobacco****Eberl – Lotto am Dom**

Residenzstr. 1 · T 09 41/5 88 82

Cigo

Alex-Center · T 09 41/ 64 09 53 76

Lotto Toto Hans Menzl

Ludwigstr. 5 · T 09 41/5 58 41

Presseshop

DEZ · T 09 41/40 13 38

Pressezentrum Franz

DEZ · T 09 41/40 13 74

Tabak GötzDEZ · T 09 41/40 13 34
Neupfarrplatz 3 · T 09 41/5 48 31

Medien / Media

Blizz aktuell

Adolf-Schmetzer-Str. 14
T 09 41/92 08 10

Donau-Post

Haidplatz 7 · T 09 41/59 41 11-0

Funkhaus Regensburg

Lilienthalstr. 3c · T 09 41/50 20 70-0

Mittelbayerische Zeitung

Kumpfmühlerstr. 9 · T 09 41/20 70

Regensburger Wochenblatt

Im Gewerbepark B 10 · T 09 41/46 0 40

TVA Ostbayern

Hermann-Köhl-Str. 3 · T 09 41/2 97 19 0

Mode & Accessoires / Fashionwear & Accessories

7camicie

DEZ · T 09 41/ 89 79 51 81

AWG

Alex-Center · T 09 41/ 59 87 69 69

Bench

DEZ · T 09 41/64 66 02 31

Benetton

DEZ · T 09 41/4 61 65 37

Betty Barclay

Untere Bachgasse 12 · T 09 41/56 77 29
DEZ · T 09 41/46 70 45 61

C&A

DEZ · T 09 41/4 80 78

Capcorner – Junge Mode

DEZ · T 09 41/4 61 11 90

CBR-Companies

DEZ · T 09 41/4 62 17 97

Danziger Pelze

Wahlenstraße 21 · T 09 41/56 05 07

Esprit

DEZ · T 09 41/2 97 73 84

Esprit Men

DEZ · T 09 41/29 78 68 40

Exit Jeans

DEZ · T 09 41/4 60 29 62

Franzis Kindermoden

Neupfarrplatz 16 · T 09 41/5 56 64

GDM

DEZ · T 09 41/46 07 927

Galeria Kaufhof

DEZ · T 09 41/4 60 00

Galeria Kaufhof

Neupfarrplatz 8 · T 09 41/5 83 70

Hennes & Mauritz

DEZ · T 09 41/4 61 25 60

Hutkönig – Der Hutmacher am Dom

Domplatz Krauterermarkt 1
T 0941/55 18 40

Jack Wolfskin

DEZ · T 09 41/ 46 10 55 52
Rote-Hahnen-Gasse

Kik Textilien

Alex-Center · T 09 41/ 46 44 77 30

K & L Ruppert

DEZ · T 09 41/2 98 69 60
Residenzstr. 3 · T 09 41/59 93 99 10

Mister und Lady Jeans

Alex-Center · T 09 41/ 60 48 76 87
DEZ · T 09 41/4 61 36 40
Regensburg Arcaden
T 09 41/5 86 23 49

Modehaus Platzler

Obermünsterstr. 18 · T 09 41/5 57 30

New Yorker

DEZ · T 09 41/2 96 64 96

NOA NOA

Schwarze Bären-Str. 1
T 09 41/29 08 44 07

one & only

Malergasse 15 · T 09 41/5 84 30 26

Orsay

DEZ · T 09 41/4 61 36 15

Palmers

DEZ · T 09 41/4 61 36 86

Peek & Cloppenburg

DEZ · T 09 41/46 61 80

Penni Moden

DEZ · T 09 41/4 55 88

Pöllinger Tracht & Leder

Krauterermarkt 4 · T 09 41/5 74 04
DEZ · T 09 41/4 67 29 95

Purpur

Watmarkt 4 · T 09 41/78 49 34 93

SAAR mode+pelz

Obere Bachgasse 1 · T 09 41/5 20 44

Schöne Sachen

Kunstgewerbeboutique
Wahlenstraße 22 · T 09 41/5 31 77

Seceda

DEZ · T 09 41/46 11 77-0

Siegert Herrenausstatter

DEZ · T 09 41/46 43 00

Sisley

DEZ · T 09 41/56 52 94

Street One

DEZ · T 09 41/4 61 11 43

SW-Sportswear-Lacoste

Schwarze-Bären-Str. 5 · T 09 41/5 86 59 35

Takko

Alex-Center · T 09 41/ 29 79 95 00

Tally Weijl

DEZ · T 09 41/1 68 03

Therese Boutique

Neue Waaggasse 1 · T 09 41/5 39 79

To be fan

Untere Bachgasse 10 · T 09 41/5 30 67

Triumph

DEZ · T 09 41/29 79 90 23

Ulla Popken

DEZ · T 09 41/4 14 18

VIA APPIA

Residenzstr 2 · zwischen Dom und
Neupfarrplatz

Wellensteyn Store Regensburg

Tändlergasse 11 · T 09 41/46 52 71 20

Zaubergarten

Maximilianstr. 6 · T 0941/5 04 10 01

Möbel / Furniture

Coloneum Antiquitäten

Watmarkt 3 · T 09 41/5 23 00

Depot Lifestyle Dekoration

DEZ · T 0941/ 29 78 68 43

Fuhrmann Wohnen

Haidplatz · T 09 41/6 30 85 50

Kaiserküche OHG

Wahlenstraße 19 · T 09 41/46 02 30

Paulin Einrichtungshaus

Schwarze-Bären-Str. 8 · T 09 41/58 67 40

Musik / Notes, Musical Instruments

Der Musikus

DEZ · T 09 41/4 55 56

Feuchtinger & Gleichauf

Niedermünstergasse 2

Nagelstudio / Nail studio

Nails for Nature

Dez · T 09 41/29 08 34 08

Notare / Notaries

Dr. Bernhard Gschoßmann

Emmeramsplatz 5 · T 09 41/59 56 10

Öffentlichkeitsarbeit / Public Relations

Ingo Saar Marketing Konzept

Neupfarrplatz 16 · T 09 41/59 54 20

PR+Werbung Ludwig Faust

Prüfeneringer Schloßstr. 2
T 09 41/92 00 80

Optik & Hörgeräte / Opticians & Hearing Devices

Design-Optik

Untere Bachgasse 4 · T 09 41/5 12 15

Dillinger Hörgeräte

DEZ · T 09 41/44 87 20

Fielmann

DEZ · T 09 41/46 45 34 30

Hörgeräte Reichel

Pfarrerergasse 9-11 · T 09 41/5 40 91

Optik Baumgartner OHG

DEZ · T 09 41/4 64 31-0

Optik Güßbacher

Malergasse 8 · T 09 41/56 07 14

Optik Matt

Alex-Center · T 09 41/ 4 29 09
Goliathstraße 4 · T 09 41/59 57 94 44
Lichtenfelser Str. 3 · T 09 41/6 96 86 19
Neupfarrplatz 11 · T 09 41/5 12 19
Gesandtenstr. 6 · T 09 41/5 16 82

Optik Raab

Untere Bachgasse 10 · T 09 41/5 90 00

Optik Schwarz

DEZ · T 09 41/4 90 99-0

Optik Schneider

Domplatz 6 · T 09 41/65 05 84

Parfümerien und Kosmetik / Perfumeries

City Parfümerie & Kosmetik

Schwarze Bären-Str. 7 · T 09 41/5 49 90

Domus Botanicus

Obere Bachgasse 16 · T 09 41/3 82 06 03

Parfümerie Douglas

DEZ · T 09 41/40 06 84

Parfümerie F.X. Miller

Neupfarrplatz 16 · T 09 41/5 24 28

Party-Service

Party-Engel

Lappersdorfer Str. 75a · T 09 41/89 20 67

Reformhaus und Drogerien / Drugstores

dm – Drogeriemarkt

DEZ · T 09 41/4 61 11 40

Dirk Rossmann

Alex-Center · T 09 41/ 46 44 87 82

Reformhaus-Naturkost Vilsmeier

DEZ · T 09 41/40 17 87

Vitalia

Alex-Center · T 09 41/ 46 10 58 24

Reinigung / Dry-Cleaner

Alex-Reinigung

Alex-Center · T 09 41/ 5 71 36

Nicklas Textilpflege

DEZ · T 09 41/44 71 83

Reisebüro / Travel Agencies

Atlas-Reisen/Galeria Kaufhof

DEZ · T 09 41/44 85 41

Aschenbrenner Reise Center

Alex-Center · T 09 41/ 64 64 06 90

Neckermann Reisebüro

DEZ · T 09 41/4 64 53 10

Reisebüro Armbruster

Obermünsterstr. 10 · T 09 41/56 26 77

Reisebüro Venus

Goliathstr. · T 09 41/59 59 10

TUI-Reisecenter Sommer

DEZ · T 09 41/46 46-60

Sanitätshaus / Medical Supplies

Sanitätshaus Reiss

DEZ · T 09 41/5 94 09-18
Obermünsterstr. 17 · T 09 41/59 40 90

Schlüssel / Keys

Rapid key & go

DEZ · T 09 41/4 61 00 27

Key & more

Alex-Center · T 09 41/ 64 09 53 44

Schmuck und Uhren / Jewelry and Watches

andres & zimmermann die goldschmiede

Unter den Schwibbögen 9
T 09 41/38 13 05 58

Bijou Brigitte - Modeschmuck

DEZ · T 09 41/4 77 15

Charlotte

Haidplatz 7 · T 09 41/56 70 79

Christ Juweliere und Uhrmacher

DEZ · T 09 41/40 13 31

Der Hofjuwelier

Haidplatz 7 · T 09 41/5 80 44

Design Schmuck Egretzerberger

Tändlergasse 4 · T 09 41/5 99 96 69

Drubba Uhren & Geschenke

Weisse-Hahnen-Gasse 1
T 09 41/2 98 62 68

Goldschmiede Pfeiffer

DEZ · T 09 41/40 18 32

Juwelier Kappelmeier

Neupfarrplatz 16 · T 09 41/5 58 74

Juwelier Mühlbacher

Ludwigstraße 1 · T 09 41/50 27 97-0

LeClou

DEZ · T 09 41/46 11 00 27

Luisa

DEZ · T 09 41/46 10 35 00

PERLENRAUSCH

Rote-Hahnen-Gasse 6
T 09 41/64 66 01 73

schmuck – kultur by dieterle

Brückstraße · T 09 41/56 06 47

Swarovski Partner Boutique

in der Gesandtenstr. / bei Neupfarrplatz

Trauringe – Goldschmiede by juwelier dieterle

Posthorngäßchen 3
T 09 41/5 86 28 99

Uhrenmuseum

Ludwigstraße 1 · T 09 41/50 27 97-0

www.moderne-goldschmiede.de
Posthorngäßchen 3

Schreibbedarf / Stationeries

Nagel Papeterie

DEZ · T 09 41/4 50 21

Schau hi

Obere Bachgasse 19
T 09 41/58 61 23 50

Schuhe / Shoes

Deichmann

Alex-Center · T 09 41/ 4 61 34 73

HESS

Alex-Center · T 09 41/ 46 44 77 40

Reno Schuhzentrum

DEZ · T 09 41/4 60 28 93

Scarpa Schuhe

DEZ · T 09 41/40 13 30

Schuhhaus RAAB

Neupfarrplatz 4 · T 09 41/56 05 17

Schuhhaus Schwaiger

Neupfarrplatz 12 · T 09 41/5 22 99

Sutor Schuhe

DEZ · T 09 41/4 75 99
Maximilianstraße 9 · T 09 41/5 18 58
Untere Bachgasse 14 · T 09 41/56 63 71

Thomas Schuhe

DEZ · T 09 41/40 92 705

Tretter Schuhe

DEZ · T 09 41/4 61 23 61



Spielwaren / Toys

Selmair Spielzeug

Untere Bachgasse 2 · T 09 41/5 12 25
DEZ ab April 2011

Toys & more

DEZ · T 0941/ 49 09 30

Sport und Freizeit / Sports and Recreation

Intersport Tahedl

DEZ · T 09 41/40 12 40

Lauf und Berg König

Neuhausstr. 4 · T 09 41/899 75 79

MAMMUT Store Regensburg

Ludwigstr. 3 · T 09 41/64 66 36 20

Runners Point

DEZ · T 09 41/69 63 35 71

Sport Schrott

Rote Hahnengasse 3 · T 09 41/59 55 10

Tanzsport-Bedarf Haschberger

Untere Bachgasse 3 · T 0941/5 18 38

Stadtverwaltung / City Council

Stadt Regensburg

D.-Martin-Luther-Str. 1 · T 09 41/5 07-0

Steuerberater / Tax Consultants

Numera GmbH

Isarstraße 1 · T 09 41/46 62 80 40

Stoffe, Gardinen, Teppiche, Textil / Drape- ry, Curtains, Carpets

AH Mode Design

St. Georgenplatz 6 · T 09 41/50 27 59 02

ALTMANN Stoffe & Kurzwaren

Schäffnerstr. 22 · T 09 41/2 90 98 34

Betten Schur

Ludwigstr. 2-4 · T 09 41/5 58 91

Gardinenboutique

Obermünsterstr. 5 · T 09 41/5 99 76 52

Ticketshop

Vorverkaufsstelle

Jahn Regensburg

bei Tabak & Co in der Galeria Kaufhof
Am Neupfarrplatz, Erdgeschoss

Touristik

Tourist-Information

Altes Rathaus

T 09 41/507-4410, -4411, -4412

Verbände / Organizations

Bayerischer Hotel- und Gaststättenverband e.V.

Orleanstraße 1 · T 09 41/79 52 49

Landesverband des Bayerischen Einzelhandels e.V.

Richard-Wagner-Str. 18
T 09 41/6 04 09-0

Vereinigung der Kaufleute im Donau-Einkaufszentrum

Postfach 120 169 · T 09 41/46 08-0

Werbegemeinschaft Regensburg e.V.

c/o Neues Rathaus T 09 41/5 07-28 50

Versorgungsunterneh- men / Supply Companies

Stadtwerke Regensburg GmbH

Greflingerstraße 22 · T 09 41/6 01-0

Zoo / Pet Shop

Haubensak Erlebniszoo

DEZ · T 09 41/4 64 42-0

Bajuwarenstraße 31 · T 09 41/78 86 40

Alphabetisches Firmenverzeichnis / Alphabetical Index

A		Carola Hair	68	G			
AH Mode Design	72	CBR-Companies	70	Galeria Kaufhof	69		
aktiv / Castra Regina Center	67	Charlotte	71	Galeria Kaufhof	70		
Alex-Center Regensburg	68	Christ Juweliere und Uhrmacher	71	GameStop – Elektronik Spiele	67		
Alex-Reinigung	71	Cigo	69	Gardineboutique	72		
Alla Turca	68	City Parfümerie & Kosmetik	71	GDM	70		
ALTMANN Stoffe & Kurzwaren	72	Coca-Cola Erfrischungsgetränke	69	Gelini	67		
Altstadt-Engel Hotel & Cafe	69	Coloneum Antiquitäten	70	Gewerbepark Regensburg	68		
Altstadthotel Am Pach	69	Cookmal	69	Glöckl Biergarten	69		
Altstadthotel Arch * * * *	69	copy & paper	68	Glöckl Pavillon	68		
andres & zimmermann	71	D		Goldschmiede Pfeiffer	71		
Angelsport Muggenthaler	68	Danziger Pelze	70	Gourmetinsel	68		
Apotheke im DEZ	67	Deichmann	71	Gravenreuther	69		
Architekturbüro Gebert	67	Depot Lifestyle Dekoration	70	H			
Aschenbrenner Reise Center	71	Der Dunzinger	69	Haarmoden – Helga Dantinger	68		
Atlas-Reisen/Galeria Kaufhof	71	Der Hofjuwelier	71	Hair 2 Go	68		
Autohaus Landsmann	67	Der Musikus	70	Hallenbad	68		
Automobile Dressler GmbH	67	Design-Optic	71	Handyworld	67		
Automobile Kraus GmbH	67	Design Schmuck Egretzerberger	71	Haubensak Erlebniszoos	72		
Auto Zeiler Service GmbH	67	Deutsche Bank Service-Center	67	Hennes & Mauritz	70		
Avocado – Feinkost mit Biss	68	Deutsche Post	67	HESS	71		
AWG	70	Die grüne Bar	68	Historische Wurstküche	69		
B		Die Insel Fitness & Wellness	68	Hongkong City	69		
Bäckerei Bachmeier	67	Die Reisetasche	69	Hörgeräte Reichel	71		
Bäckerei Ebner	67	Dillinger Hörgeräte	71	Hotel Courtyard by Marriott	69		
Bäckerei Schifferl	67	Dirk Rossmann	71	Hotel-Gasthof Götzfried * * * *	69		
Bäckerei Schwarzer	67	dm – Drogeriemarkt	71	Hotel-Gasthof Richard Held	69		
Bäckerei Wünsche im E-Center	67	Dombuchhandlung	67	Hotel Münchner Hof * * * *	69		
Bäckerei Zink	67	Domplatz 5	67	Hotel-Restaurant Roter Hahn	69		
Backstube Wünsche	67	Domus Botanicus	71	Hotel-Restaurant Wiendl * * *	69		
Barber Shop	68	Donau-Arena	68	Hotel Weidenhof * * *	69		
Bayerischer Hotel- und Gaststättenverband	72	Donau-Einkaufszentrum	68	Hussel	68		
Bear's & Friends	68	Donau-Post	70	Hutkönig – Der Hutmacher	70		
Bench	70	Dr. Bernhard Gschößmann	70	I			
Benetton	70	Drubba Uhren & Geschenke	71	Ingo Saar Marketing Konzept	70		
Beos Backhaus am Pach	68	Dug telecom AG	67	Intersport Tahedi	72		
Betten Schur	72	E		J			
Betty Barclay	70	Eberl – Lotto am Dom	69	Jack Wolfskin	70		
Bijou Brigitte – Modeschmuck	71	E-Center, Edeka	69	Juwelier Kappelmeier	71		
Billi's Kramladl	69	Eispavillon Kohlenmarkt	67	Juwelier Mühlbacher	71		
Biomarkt Neuhoﬀ	69	Elektro Fritsch	68	K			
Blizz aktuell	70	Erhardi Druck	68	Kaiserküche OHG	70		
Blume & Dekoration	68	ESKA Reifendienst GmbH	67	Karl Krammer Messer aller Art	69		
Blumen Sitzberger	68	Esprit	70	Kaufland	69		
Bonbonniere Hornung	68	Esprit Men	70	Key & more	71		
Brandl-Bräu	68	Etagère	69	Kik Textilien	70		
Brauerei Bischofshof	67	Exit Jeans	70	Kletterwald Regensburg	68		
Brauerei-Gaststätte	68	F		K & L Ruppert	70		
Brauerei Kneitinger	67	Farben Eckert	67	Kolpinghaus Gaststätte	69		
BREE Regensburg	69	Feuchtinger & Gleichauf	70	Kommode	69		
Bunte Truhe	69	Fielmann	71	Königspothke	67		
C		Fisch Maier	68	Kräuterhex	68		
C&A	70	Fondsladen	67	KUSS Künstlerhaus	69		
Cafe Alex	67	Fön-X	68	L			
Café Centro	67	Franzis Kindermoden	70	Landesverband des Bayerischen Einzelhandels e.V.	72		
Café Fleiner	67	Freie Tankstelle	67	Landspezialitäten Kruschwitz	68		
Café Latina	67	Friedrich Pustet GmbH & Co. KG	67	Lauf und Berg König	72		
Café Latte	67	Friseur Klier	68	LeClou	71		
Café Salzstadel	67	Fuhrmann Wohnen	70	Lederwaren Umsonst	69		
Café Zink	67	Funkhaus Regensburg	70	Lotto Toto Hans Menzl	69		
Capcorner – Junge Mode	70	Fürstliches Brauhaus	69				

Ludwig 3	67	Regensburger Wochenblatt	70	Triumph	70
Luisa	71	Regensburger Wundertüte	69	TUI-Reisecenter Sommer	71
M		REHORIK	68	TVA Ostbayern	70
MAMMUT Store Regensburg	72	Reisebüro Armbruster	71	U	
Mc Donald's	69	Reisebüro Venus	71	Uhrenmuseum	71
Metzgerei Gierstorfer	68	Reno Schuhzentrum	71	Ulla Popken	70
Metzgerei Krain	68	Restaurant Brandner	69	V	
Meyerhofer - Obst aus aller Welt	68	Restaurant Roter Hahn	69	Vereinigung der Kaufleute im DEZ	72
Mister und Lady Jeans	70	REWAG	68	verynet.de	67
Mittelbayerische Kartenvorverkauf	70	Rossa	67	VIA APPIA	70
Mittelbayerische Zeitung	70	Rossi	67	V.I.A. – Verteilung im Auftrag	67
Modehaus Platzer	70	Rotaplan Offset	68	Vinzenz Murr	68
Modern Hair	68	Runners Point	72	Vinzenz Murr Grill	68
Müller Drogeriemarkt	69	S		Vision + Sound OHG	68
Münzen - Briefmarken Engel	69	SAAR mode+pelz	70	Vitalia	71
N		Salon Reitter	68	Vodafone-Shop	67
Nagel Papeterie	71	Sanitätshaus Reiss	71	Vorverkaufsstelle	72
Nails for Nature	70	Sarik - Obst Gemüse	68	W	
Nanu Nana	69	Saturn	68	WaBe Walk & Berger GmbH	67
Neckermann Reisebüro	71	Scarpa Schuhe	71	Wein, Olive und mehr	68
New Yorker	70	Schau hi	71	Wellensteyn Store Regensburg	70
Nicklas Textilpflege	71	schmuck – kultur bei dieterle	71	Werbegemeinschaft Regensburg	72
NOA NOA	70	Schöne Sachen	70	WMF	69
Nordgau Apotheke	67	Schreiner Regensburg	69	Wöhrdbad	68
Nordsee	69	Schuhhaus RAAB	71	www.moderne-goldschmiede.de	71
Noris-Bank	67	Schuhhaus Schwaiger	71	X	
Numeria GmbH	72	Seceda	70	Y	
O		Selmair Spielzeug	72	Z	
O ₂ Partner-Shop	67	Siebert Herrenausstatter	70	Zaubergarten	70
one & only	70	Sisley	70	Zum Augustiner	69
Optik Baumgartner OHG	71	Softisstand Obermeier	69	Zum Glöckl	69
Optik Gußbacher	71	SORAT Insel-Hotel * * * *	69	O-10	
Optik Matt	71	Sparda Bank	67	7camicie	70
Optik Raab	71	Sparkasse Regensburg	67	1001 Frucht	68
Optik Schneider	71	Sport Schrott	72		
Orsay	70	Stadtbücherei	68		
P		Stadt Regensburg	72		
Palmers	70	Stadtwerke Regensburg GmbH	72		
Paluka Sobola & Partner	67	St. Emmeram Hofapotheke	67		
Parfümerie Douglas	71	St. Georg Ringhotel und	69		
Parfümerie F.X. Miller	71	Street One	70		
Party-Engel	71	Stumpf - Garburg	68		
Paulin Einrichtungshaus	70	Südfinanz AG	67		
PD Immobilien	69	Sunpoint-Studios	67		
Peek & Cloppenburg	70	Sutor Schuhe	71		
Penni Moden	70	Swarovski Partner Boutique	71		
Perlenrausch	71	SW-Sportswear-Lacoste	70		
Personenschiffahrt Klinger	68	T			
Pflanzenparadies Haubensak	68	Tabak Götz	69		
Pizzeria Catania	69	Takko	70		
Platzhirsch	69	Tally Weijl	70		
Pöllinger Tracht & Leder	70	Tanzsport-Bedarf Haschberger	72		
Presseshop	69	Tchibo	68		
Pressezentrum Franz	69	Tee Gschwendner	68		
Prinzess Konditorei - Café	67	Tee in – Wolfgang Ley	68		
PR+Werbung Ludwig Faust	71	Tee- und Schokoladenhaus	68		
Purpur	70	Thang Long	69		
Pustet Buchhandlung	67	Therese Boutique	70		
Q		Thomas Schuhe	71		
R		To be fan	70		
Rapid key & go	71	Tourist-Information	72		
Reformhaus-Naturkost	71	Toys & more	72		
Regensburger Westbad	68	T-Punkt	67		
		Tretter Schuhe	72		

Gastronomie in Regensburg



Regensburg rühmt sich einer stattlichen Dichte und Vielfalt an gastronomischen Einrichtungen. Einige hundert Betriebe hat die Werbegemeinschaft Regensburg für die Stadt zusammengetragen und nach Kategorien alphabetisch geordnet. Damit steht jedem Interessierten eine umfangreiche Übersicht nahezu aller gastronomischen Betriebe zur Verfügung.

Die eingetragenen Gastronomiebetriebe wurden sorgfältig recherchiert, es besteht dennoch kein Anspruch auf Vollständigkeit oder Richtigkeit der Einträge.

Inhalt

Bar / Bistro / Café	76	Japanisch / Japanese	81	Weinstube / Wine Tavern	82
Eiscafé / Ice Cream.	77	Koreanisch / Korean.	81	Hotel	82
Cafeteria	78	Kroatisch / Croatia	81	Imbiss / Diner	83
Discothek / Diskothek.	78	Kurdisch / Kurdish	81	Kneipe / Pub	83
Gaststätte / Restaurant.	78	Mexikanisch / Mexican.	82	Liveclub	84
Ägyptisch / Egypt.	80	Schweizerisch / Swiss	82	Musikkneipe / Music Pub	84
Chinesisch / Chinese	80	Spanisch / Spanish	82	Nightclub / Tabledance.	84
Französisch / French.	80	Thailändisch / Thai.	82	Onlinecafé	84
Griechisch / Greek	80	Türkisch / Turkish.	82	Sportgaststätte /Public House	84
Indisch / Indian	80	Ungarisch / Hungarian.	82		
Italienisch / Italian	80	Vietnamesisch / Vietnamese	82		

Verzeichnis

Bar/ Bistro /Café

AKADEMIE SALON im Andreasstadel

Andreasstraße 28 · T 09 41 / 46 52 48 97

ALEX

Neupfarrplatz 8 · T 09 41 / 5 84 06 - 0

All'ora

Engelburgergasse 18

T 09 41 / 5 84 07 83

Am Peterstor

Am Peterstor 1a · T 09 41 / 5 59 19

Aran Regensburg

Gesandtenstr. 5 · T 09 41 / 2 06 02 30

Bar 13

Keplerstr. 13 · T 09 41 / 5 67 68 77

Beckmann's Café

Ziegetsdorferstr. 115

T 09 41 / 30 74 20 10

Black Bean

Gesandtenstr. 3-5

T 09 41 / 2 06 06 31

Blue.Monkey.Room

Am Watmarkt

Boston Coffee Community

Untere Bachgasse 1 · T 09 41/ 94 31 06

Brasserie Dombrowski

Kramgasse 10-12 · T 09 41 / 5 73 88

Brazil

Prüfeninger Str. 106 · T 09 41 / 3 07 77 81

Am Peterstor

Am Peterstor 1a · 93047 Regensburg

Tel. + Fax 09 41 / 5 59 19

Im Winter: Mo. - Sa. 08:00 - 19:00 Uhr

So. 09:00 - 19:00 Uhr

Sommer: Mo. - Sa. 08:00 - 22:00 Uhr

So. 09:00 - 22:00 Uhr

Butz

Schwandorfer Str. 18 · T 09 41 / 8 57 79

Café-Bar

Gesandtenstr. 14 · T 09 41 / 5 41 67

Cafe Bar Laurin

Im Gewerbepark C 02

T 09 41 / 4 61 17 22

Café-Brunner

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 5 84 35 61

Cafe Cornetti

Messerschmittstr. 83

T 09 41 / 28 04 07 53

Cafe Klein

Killermannstr. 31 · T 09 41 / 3 28 01

Café Letterario

Rote-Löwenstr. 7 ·

T 09 41 / 4 61 70 06

Cafe Mea

Stadtlamhof

Café Salzstadel

Weiß-Lamm-Gasse 1

T 09 41 / 56 57 46

Cafe Scholz

Dr. Martin Luther Str. 2

T 09 41 / 4 65 94 41

Cafe unter den Linden

Dr.-Johann-Maier-Str. 1

T 09 41/ 2 61 96

Callerio

Rote-Löwen-Str. 7 · T 09 41 / 5 76 62

Carlito's

Pustetpassage · T 09 41 / 50 27 58 58

Carpe Diem

Maximilianstr. 6 · T 09 41 / 5 23 61

Cartoon - Die kleine Malze

Galgenbergstr. 20 · T 09 41 / 7 57 49

Cellini Café-Bistro

Friedenstr. 30 · T 09 41 / 7 85 25 30

Chapelle

Spiegelgasse 1 · T 09 41 / 5 99 99 61

Da Capo

K.-Adenauer-Allee 32

T 09 41 / 94 76 33

Dalbergs im Theater

Bismarckplatz 7 · T 09 41 / 91 06 98 63

Da Silva

Obermünsterstraße 9

T 09 41 / 6 02 70 43

Diba Cafebar

Drei-Mohren-Str. 13 · T 09 41 / 5 99 87 77

Diba Chocolat

Rote-Hahnen-Gasse 3

Drei Kronen

Drei-Kronen-G. 6 · T 09 41 / 56 19 78

Escobar

Blaue-Stern-Gasse 7a

Flannigan's American

U. d. Schwibbögen 3 · T 09 41 / 56 04 91

Felix

Fröhliche Türkenstr. 6

T 09 41 / 5 90 59

Fleiner

Weichser Weg 5 · T 09 41 / 4 77 33

Freiraum

Simadergasse 1 · T 09 41 / 5 84 19 53

Freisleben

Herrichstr. 1 · T 09 41 / 5 12 05

Freudenstein

St. Georgenplatz 8 · T 09 41 / 5 55 43

Fürstenhof

Maximilianstr. 4 · T 09 41 / 6 30 86 88

Galerie

Kohlenmarkt 6 · T 09 41 / 56 14 08

Goldenes Kreuz

Haidplatz 7 · T 09 41 / 5 72 32

Gustothek

Hinter der Grieb 7

HEMINGWAY'S



Café / American Bar / Restaurant

Frühstück von 09.00 - 14.30 Uhr

Traditionsgericht: Jambalaya

amerikanisch - kreolische Küche

Obere Bachgasse 3-5

93047 Regensburg

Tel. 09 41 / 56 15 06

Mo. - Fr. 09:00 - 01:00 Uhr

Sa. - So. 09:00 - 03:00 Uhr

G'wölbe Bar

Am Römling 9 · T 09 41 / 58 61 23 48

HABundGUT Trinkstätte

Keplerstr. 3 · T 09 41 / 56 06 35

Jeans

Glockengasse 1 · T 09 41 / 5 17 82

Kaminski

Hinter der Grieb 6

T 09 41 / 5 99 90 33

Ka5per

Hinter der Grieb 5

KICK ARENA Regensburg

Im Gewerbepark D 22

09 41/ 4 61 22 44

KONA Coffee Garden

Gesandtenstraße 8

T 09 41 / 2 80 51 17

St.-Kassians-Platz 6

T 09 41 / 9 42 56 84

Konditorei Café Prock

Blaue Lilien-Gasse 3 · T 09 41 / 5 44 90

Königsgarten

Udetstr. 12 · T 09 41 / 8 30 25-0

Kunst & Kaffee

Obermünsterstr. 7

Luka

Jakobstr. 1 · T 09 41 / 5 31 67

Mandl

Hofgartenweg 2 · T 09 41 / 9 08 63

Margaritas

Furtmayrstr. 3 · T 09 41 / 7 05 52 41

Max's Bar

Maximilianstr. 28 · T 09 41 / 5 86 55 06

Mediterraneo

Am Ölberg 3

Moccabar

Brückstraße 5 · T 09 41 / 5 86 55 27

Mood

Am Wiedfang 2 · T 09 41 / 46 17 12 24

Morenito

Pfarrergasse 6 · T 09 41 / 6 98 96 90

Moritz Cafébar

Untere Bachgasse 15

T 09 41 / 5 99 88 40

Moskwa Café

Universitätsstr. 100a

T 09 41 / 99 09 09

MuseumsCafé

Dachauplatz 2-4 · T 09 41 / 5 67 62 76

Musik Café im Loksuppen

Zollerstr. 1a · T 09 41 / 7 04 00 51

Nachbarschaft

Speichergasse 1 · T 09 41 / 91 06 98 63

Bar Nachtigall

Steinergasse 4

No. 7

Glockengasse 3 · T 09 41 / 5 63 08

Opera

Drei-Mohren-Str. 3 · T 09 41 / 5 67 44 33

Orange Club Bar

An der Steinernen Brücke

T 09 41 / 2 80 56 67

Orlando di Lasso*Konditorei - Café*

Alter Kornmarkt 2

93047 Regensburg

Tel. 09 41 / 5 13 67

Mo. - Sa. 07:30 - 18:00 Uhr

Oscar Bar

Rote-Hahnen-Gasse 2

T 09 41 / 6 30 84 55

Otto

Tändlergasse 4

Paletti Bar

Gesandtenstr. 6 · T 09 41 / 5 15 93

Parklounge

Paracelsustr. 2 · T 09 41 / 6 98 96 35

Pavillon Café am Ostentor

Adolf-Schmetzer-Str. 11

T 09 41 / 79 15 15

Pernsteiner

V. d. Tann Str. 40

T 09 41 / 79 54 89

Picasso

U. d. Schwibbögen 1 · T 09 41 / 5 36 57

Prinzess-Café

Rathausplatz 2 · T 09 41 / 59 53 10

Piano-Bar Prestige im Hansa Hotel

Friedenstr. 7 · T 09 41 / 9 92 94 44

Pony

Obere Bachgasse 8 · T 09 41 / 56 56 83

Ramazotti

Ziegelsdorfer Str. 118 · T 09 41 / 3 58 66

**Bistro Rosarium
im Dörnbergpark***tägl. geöffnet ab 10 Uhr**warme Küche von 11 bis 23 Uhr*

Hoppestr. 3a · 93049 Regensburg

Tel. 09 41 / 2 68 85

Fax 09 41 / 2 10 50

info@bistro-rosarium.de

www.bistro-rosarium.de

Rauschgold

Obermünsterstr. 14

Relax

Rote-Löwen-Str. 11 · T 09 41 / 5 80 08

Rinaldi

Alter Kornmarkt 3a · T 09 41 / 5 99 39 57

San Francisco Coffee Company

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 6 46 38 89

Sax Musik Bar

Hinter der Pfannenschmiede 1

T 09 41 / 56 17 50

Schierstadt Café + Bar

A. d. Schierstadt 1 · T 09 41 / 8 70 07 62

Schiller Classic Bar & Lounge

Rote-Stern-Gasse 4 · T 09 41 / 2 90 36 16

Schlosscafé

Emmeramsplatz 6 · T 09 41 / 5 04 85 05

Schlössl

Altdorfer Str. 11 · T 09 41 / 29 92 61

Segafredo

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 5 86 22 47

Segafredo Espresso

Goliathstr. 4 · T 09 41 / 5 86 22 47

Specialita Arena

Erhardigasse 13 · T 09 41 / 6 30 87 30

Sporrer

Landshuter Str. 44 · T 09 41 / 7 67 72

Sudhaus

Domplatz 3 · T 09 41 / 5 19 46

Tazza D'Oro

Köwe-Center

Tigergreen Bagel-Store

Obere Bachgasse 20

U-Bar

Spiegelgasse 3

Via Ponte

Brückstraße · T 09 41 / 5 76 12

Werber

Fr.-v.-Taxis-Ring 55 · T 09 41 / 38 05 38

Wunderbar

Keplerstr. 11

T 09 41 / 5 31 30 (56 57 53)

Zink

Weichser Weg 5 · T 09 41 / 4 61 22 93

Eiscafé / Ice Cream**Am Dom**

Kräuterermarkt 2

Eis Dolomiti

Thundorfer Str. 6

T 09 41 / 28 05 22 34

Eis Pavillion

Kohlenmarkt 6

Eis Paradeise

Maximilianstr. 25 · T 09 41 / 5 36 70

Gelato & Caffé

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 5 84 36 90

Gelini

Neupfarrplatz 6a · T 09 41 / 5 76 34

Piccolo Gelateria-EisCafé

Drei-Mohren-Str. 2 · T 09 41 / 56 53 55

Rimini

Brandlberger Str. 86 · T 09 41 / 4 07 93

Rimini West

Agnesstr. 24 · T 09 41 / 4 07 93

Rossi

Neupfarrplatz · T 09 41 / 6 30 83 83

Venezia

Glockengasse 3 · T 09 41 / 5 89 71

Cafeteria

Café Zweites Leben

im Bezirksklinikum Universitätsstr. 84
T 09 41 / 94 1-0

Cafeteria der Barmherzigen Brüder

Prüfening Str. 86 · T 09 41 / 36 9-0

Cafeteria im METRO Großmarkt

Bajuwarenstr. 11 · T 09 41 / 4 60 5-0

Cafeteria Universität

F.-J.-Strauß-Allee 11 · T 09 41 / 9 43 0-1

Discothek/ Diskothèque

Boiler Room

Vilshofener Str. 3

Fledermaus

Merianweg 4 · T 09 41 / 99 34 14

Funpark

Langobardenstr. 2
T 09 41 / 7 04 09 89

Gästehouse

Maximilianstraße 28
T 09 41 / 5 86 55 06

Gloria

Simadergasse 2a · T 09 41 / 58 43 31 40

Karma Lounge

Obermünsterstr. 14 · T 09 41 / 2 80 50 83

Partymaus

Im Gewerbepark D 51
T 09 41 / 99 34 14

Polar 2

Dr.-Gessler-Str. 2 · T 09 41 / 9 46 69 73

Qu

Merianweg 4 · T 09 41 / 99 34 14

Saints&Sinners

Gesandtenstr. 3

Scala

Gesandtenstr. 6-8 · T 09 41 / 5 22 93

Sudhaus

Donaulände 20 · T 09 41 / 5 19 46

Suite 15

St. Petersweg.15 · T 09 41 / 5 04 12 07

Suzie Wong Lounge

Obermünsterstr. 14 · T 09 41 / 56 14 08

Gaststätte/Restaurant/ Biergarten

Alte Kuchl am Königshof

Am Königshof 2 · T 09 41 / 5 99 85 30

Alte Linde

Müllerstr. 1 · T 09 41 / 8 80 80

Alte Münz



*Restaurant mit traditioneller
Oberpfälzer Schmankerlküche*

Fischmarkt 7
93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 48 86
Fax 09 41 / 56 03 97
Täglich: 11:00 - 24:00 Uhr
www.alte-muenz.de

Alte Ziegelei

Ziegetsdorfer Straße 111
T 09 41 / 4 02 80

Anno Domini

Metgebergasse 2 · T 09 41 / 28 05 20 99

Antonius Haus

Am Mühlweg 13 · T 09 41 / 7 69 80

Apostelkeller

Am Ölberg 5a · T 09 41 / 56 39 76

Arberhütte

Arberstr. 15 · T 09 41 / 4 16 38

Auer Bräu

Schwandorfer Str. 41
T 09 41 / 8 85 97

AZUR Campinggaststätte

Weinweg 40 · T 09 41 / 27 00 25

Bergfrieden

Erzgebirgstr. 40 · T 09 41 / 6 22 46

Bischofshof am Dom

Krauterermarkt 3
T 09 41 / 58 46 - 0



Restaurant Brandner

Hier sitzen Gäste direkt an der Donau mit Altblick. Morgens lockt das Frühstücksbuffet und abends wird junge, ambitionierte Küche serviert. Im Sommer auch auf der Terrasse.

Frühstück Mo-Fr 06.30-10.30 Uhr
Frühstück Sa-So 07.00-11.00 Uhr
Abendkarte Di-Sa 11.30-24.00 Uhr
Müllerstraße 7 · 93059 Regensburg
T (0941) 810 40 · www.sorat-hotels.com

Bischofshof Braustuben

Dechbettener Str. 50
T 09 41 / 20 82 17-0

Blaue Traube Gasthof

Reinhausen 8 · T 09 41 / 4 18 55

Brandl Bräu

Ostengasse 16 · T 09 41 / 58 43 30 16

Burgweinting Hof

Im Ried 1 · T 09 41 / 7 35 52

business DINER

Osterhofener Str. 14
T 09 41 / 4 67 13 59

Chez Thierry

Am Römling 1 · T 09 41 / 58 61 25 88

Chaplin Restaurant

Biergarten



Restaurant - Kneipe - Cafe

*Lokal u. Garten mit schöner Atmosphäre,
große Essensauswahl, durchg. warme Küche*

Adolf-Schmetzer-Str. 5 · 93055 Regensburg

Tel. 09 41 / 79 82 00

Mo. - Fr. 11:30 - 1:00 Uhr

Sa. 16:00-1:00 Uhr / So. 15:00-24:00 Uhr

Culinaris

Im Gewerbepark D 80
T 09 41 / 4 02 88 10

d'Quetschn

Kalmünzergasse 4
T 09 41 / 5 67 61 46

Dampfnudel Uli

Walmarkt 4 · T 09 41 / 5 32 97

Dechbettener Hof



Gasthof - Hotel - Restaurant

Schweizerisch - Bayerisch

Große Gartenterrasse

Kinder-Erlebnis-Spielplatz

Streichelzoo - Freiland-Modell-Eisenbahn

Dechbetten 11 · 93051 Regensburg

Tel. 09 41 / 3 52 83

Restaurant: Di. - So. 09:00 - 24:00 Uhr

Dicker Mann Kleine Bräuschänke



Restaurant

Krebsgasse 6
93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 73 70
Täglich: 09:30 - 01:00 Uhr
www.dicker-mann.de

David

Watmarkt 5 · T 09 41 / 56 18 58

DINEA Café-Restaurant im Kaufhof

Neupfarrplatz 8 · T 09 41 / 58 37-0

Eisbuckel

Fikentscherstr. 3 · T 09 41 / 9 66 24

Eisener Krug

Untere Bachgasse 9

Fischerhaus

Untere Regenstr. 7 · T 09 41 / 4 34 39

Fürstliches Brauhaus

Waffnergasse 6-8 · T 09 41 / 28 04 33-0

Gänsbauer

Keplerstr. 10 · T 09 41 / 5 78 58

Glöckl Biergarten

Weichser Weg 5 · T 09 41 / 4 51 06

Goldener Hirsch

Großprüfening 21
T 09 41 / 3 78 22 61

Götzfried Gasthof und Hotel

Wutzlhofen 1 · T 09 41 / 69 61-0

Gravenreuther

Hinter der Grieb 10
T 09 41 / 5 50 50

Hahn

Obere Regenstr. 32 · T 09 41 / 4 17 10

Haus Heuport

Domplatz 7 · T 09 41 / 5 99 92 97

Herrmann's Bürgerstuben

Augsburger Str. 69 · T 09 41 / 99 75 61

Historische Wurstküche

Thundorferstr. 3

Historisches Eck

Watmarkt 6 · T 09 41 / 46 52 47 36

Hofbräuhaus

Waaggaßchen 1 · T 09 41 / 5 12 80

Hubertushöhe

W.-Raabe-Str. 1 · T 09 41 / 9 02 57

Jakobi

Jakobstr. 6 · T 09 41 / 5 86 28 19

Katharinenhof

Prüfening Str. 83 · T 09 41 / 2 15 80

Kneitinger

Arnulfplatz 3 · T 09 41 / 5 24 55

Hotel-Restaurant Wiendl

Universitätsstr. 9 · 93053 Regensburg

Tel. 09 41 / 9 20 27-0

Mo - Fr: 10 - 24 Uhr, So + Feiertage:

10 - 15 Uhr, Sa: ab 30 Personen

www.hotelwiendl.de

Kneitinger Keller

Galgenbergstr. 18 · T 09 41 / 7 66 80

KOSTbar

Glockengasse 5 · T 09 41 / 5 86 56 44

Kreuzschänke

Kreuzgasse 25 · T 09 41 / 5 42 00

Kolpinghaus Regensburg



Kongress- und Kulturzentrum
Restaurant/Partyservice/ Wohnheim

Adolph-Kolping-Straße 1

93047 Regensburg

Tel. 09 41 / 59 50 00

info@kolpinghaus-regensburg.de

www.kolpinghaus-regensburg.de

Mo - Sa: 9 - 24 Uhr, So: 9 - 16 Uhr

La Snackeria

Lilienthalstr. 10 · T 09 41 / 3 07 58 91

Land in Sonne

Augsburger Str. 36c · T 09 41 / 9 45 52 55

Landshuter Hof

Landshuter Str. 24 · T 09 41 / 5 67 49 38

Le Marin

Landshuter Str. 19 · T 09 41 / 89 96 79 40

Leerer Beutel

Bertoldstr. 9 · T 09 41 / 5 89 97

Lessing

D.-Martin-Luther-Str. 14

T 09 41 / 5 90 02

LeMura

Hinter der Grieb 5 · T 09 41 / 5 99 93 10

Locanda Botticelli

Maximilianstr. 28 · T 09 41 / 5 18 37

Lorenzini

Gesandtenstr. 3-5 · T 09 41 / 69 89 66 17

Maltheser

Weitoldstr. 6 · T 09 41 / 5 17 06

Maredo

Maximilianstr. 9a · T 09 41 / 5 99 80 34

Mariandl

Fleischmannstr. 23 · T 09 41 / 4 92 85

Meier im Stadler-Bräu

Stadtmhof 15 · T 09 41 / 8 56 82

Neue Wurstkuchl

Fröhl. Türkenstr. 14

Niebauer

Donaustauer Str. 314

T 09 41 / 4 03 94

Opatija Grill

Augsburger Str. 40 · T 09 41 / 9 42 58 22

Orkan

Holzländerstr. 1 · T 09 41 / 5 46 05

Osteria Luna Rossa

Fischgassel 1 · T 09 41 / 5 99 79 33

Pachamama

Bischof-Konrad-Straße 4b

T 09 41 / 94 27 95 48

Papageno

Keplerstr. 14

T 09 41/6 30 81 65

Park-Restaurant

Th.-Heuss-Platz 4 · T 09 41 / 99 91 95

Parzellfall

Obertraubling Str. 54

T 09 41/7 14 59

Prüfening Schlossgarten

Prüfening Schlossstr. 75

T 09 41/30 78 59 14

Regensburger Suppenbar

Im Gewerbepark D 42

Reindl's Bierstüberl

Aussiger Str. 17 · T 09 41 / 6 54 81



Regensburger Weissbräuhaus

Schwarze-Bären-Straße 6

93047 Regensburg

Tel. (09 41) 5 99 77 03

www.regensburger-weissbrauhaus.de

Rive Droite

Drei-Mohren-Str. 1 · T 09 41 / 5 20 21

Rosenpalais

Minoritenweg 20 · T 09 41 / 5 99 75 79

Sam Kullman's Diner

Friedenstraße 10 · T 09 41 / 6 30 98 33

Schlachthof

Prinz-Ludwig-Str. 1a · T 09 41 / 79 42 01

Schlegl

Deutschherrnweg 4 · T 09 41 / 9 05 74

Schmauskeller

Bischof-Wittmann-Str. 26

T 09 41 / 9 04 52

Roter Hahn



Hotel und Restaurant

Rote - Hahnen - Gasse 10
93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 59 50 90
Mo. - So. 06:00 - 24:00 Uhr
info@roter-hahn.com
www.roter-hahn.com

Schmid

Lappersdorfer Str. 36
T 09 41/ 8 03 27

Silberne Gans

Werftstr. 3 · T 09 41 / 2 80 55 98

Spitalgarten

St. Katharinenplatz 1 · T 09 41 / 8 47 74

Spitalkeller

Alte Nürnberger Str. 12
T 09 41 / 89 41 69

Steakhütte Marienwinkel

Roter-Brach-Weg 16
T 09 41 / 3 83 99 90

St. Georg Restaurant

Karl-Stieler-Str. 8 · T 09 41 / 91 09 - 0

Staudinger Hof

Mackensenstr. 22
T 09 41 / 7 59 65

Suppenbar

Obere Bachgasse 12
T 09 41 / 5 04 79 39

Südstüberl

Th.-Storm-Str. 18 · T 09 41 / 9 46 76 92

Sweet Cuisine

Kramgasse 14

Villa Toscana

Augsburger Str 40 · T 09 41 / 9 42 58 22
Westschänke

Hochweg 59c

Zum Augustiner

Neupfarrplatz 15 · T 09 41 / 5 84 04 55

Zum goldenen Faß

Spiegelgasse 10 · T 09 41 / 6 46 39 60

Zum Steidlewirt

Am Ölberg 13 · T 09 41 / 56 08 02

Zur Brauschänke

Galgenbergstr. 3 · T 09 41 / 9 47 65

Zur Walba

Unterirading 1 · T 0 94 05 / 21 02

Ägyptisch / Egypt

Egyptos

Landshuter Str. 18 · T 09 41 / 30 79 58 11

Chinesisch / Chinese

China Restaurant Dong Fang

Friedrich-Viehbacher-Allee 5
T 09 41 / 7 50 12 08

China Restaurant Choi-Wah

Klenzestr. 27 · T 09 41 / 99 73 44

China-Restaurant Chang

Johann-Hösl-Str. 11 · T 09 41 / 70 99 64

China-Restaurant REZ

Rennweg 12 · T 09 41 / 3 78 26 32

China-Restaurant Shanghai

Thundorferstr. 10
Die Perle Asiens
Im Gewerbepark D 45
T 09 41 / 40 06 30

Hong Kong City

Weichser Weg 5 · T 09 41 / 4 61 62 88

Hua Dan

Bischof-Konrad-Str. 9
T 09 41 / 76 08 67

Land des Lächels

Leublfingerstr. 1 ·
T 09 41 / 78 53 19 68

Saigon

Sternbergstr. 13 · T 09 41 / 5 31 86

Shangri La

Vilsstr. 26 · T 09 41/ 46 10 57 41

Tai Pan China-Restaurant

Dr.-Gessler-Str. 45 · T 09 41 / 94 91 94

Wok House

Obermünsterplatz 2
T 09 41 / 56 73 34

Französisch / French

Chez Thierry

Am Römling 1 · T 09 41 / 58 61 25 88

Mirabelle

Drei-Mohrenstr. 11
T 09 41/5 67 42 74

Orphee

Untere Bachgasse 8 · T 09 41 / 5 29 77

Vitus

Hinter der Grieb 8 · T 09 41/5 26 46

Griechisch / Greek

Akropolis

Leublfingerstr. 9 · T 09 41 / 70 44 14

Der Griechen am Herzoghof

Alter Kornmarkt
T 09 41 / 5 99 93 03

Naussa

Hans-Sachs-Str. 6 · T 09 41 / 2 69 05

Perivoli

Stadtamhof 24 · T 09 41 / 5 70 06

Rhodos

Wöhrdstr. 24 · T 09 41 / 5 72 01

Saloniki

Schwabelweiser Kirchstr. 6
T 09 41 / 4 07 39

Schildbräu

Stadtamhof 24 · T 09 41 / 8 57 24

Indisch / Indian

Bombay

Unter den Schwibbögen 21

Bombay-Express

Am Ölberg 3 · T 09 41 / 5 84 09 54

Elefantenhaus

Engelburgergasse 1 · T 09 41 / 5 99 99 58

Ganesha



Mo - Sa, außer Feiertage:

Günstige Mittagsgerichte inkl. Suppe
oder Salat ab 5,50 Euro.

Jeden Sonntag 11.30 - 16 Uhr:

Buffet 9,90 Euro

Maximilianstr. 23 • 93047 Regensburg

Tel. 09 41/5 86 19 94

Täglich: 11.30 - 24 Uhr

Maharadscha

Zollerstr. 15 · T 09 41 / 70 97 00

Shah's Garden

Im Reichen Winkel 21 · T 09 41 / 6 23 23

Taj-Mahal

Ostengasse 17 · T 09 41 / 56 17 27

Italienisch / Italian

Adria

St. Mihiel-Str. 7

A Catania Pizzeria

Weichser Weg 5 · T 09 41 / 44 86 03

Antica Mola

Uhlandstr. 19 · T 09 41 / 2 55 35

Da Luigi

Krebsgasse 4

Da Noi

Ludwig-Thoma-Str. 44

Da Salvatore

Puricellistr. 15 · T 09 41 / 2 44 14

Da Tino

Haidplatz 4 · T 09 41 / 56 13 35

Escena

Grasgasse 1 · T 09 41 / 5 44 82

Farao

Nürnberger Str. 230

Galileo

Arnulfplatz 6 · T 09 41 / 5 39 06

Il Pescatore

Friedenstr. 7 (im Hansa Apart Hotel)
T 09 41 / 79 32 76

La Scala

An der Irlr Höhe 34 · T 09 41 / 46 44 77 44

Al Camino & Peppers

Italienisches Restaurant/mexikanische Cantina



*Pizzeria mit Holzofen,
große Sonnenterrasse*

*Am Haidplatz in der historischen Altstadt,
liegt das Lokal in einem alten, rustikalen
Gemäuer.*

Haidplatz 7a · 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 99 78 80
Täglich: 10:00 - 01:00 Uhr
www.alcamino-regensburg.de

Bavarese

Italienisches Ristorante · Pizzeria



*Genießen Sie die Klassiker der
italienischen Küche oder lassen Sie sich
mit wöchentlich wechselnden
Kreationen überraschen.*

Hotel Münchner Hof Regensburg
Tändlergasse 9
Tel. 09 41 / 5 86 29 33
tägl. 11:30 - 14:00 Uhr &
17:30 - 23:00 Uhr

Da Piétro e Fabio



Frische hausgemachte Pasta

Grasgasse 1
93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 7 84 54 80

Mo. - Do 11:30 - 14:00 Uhr
18:00 - 24:00 Uhr
Fr. und Sa. 18:00 - 24:00 Uhr
So. Ruhetag

La Dolce Vita

Badstr. 6 · T 09 41 / 8 03 05

La Gondola

Gerlichstr. 2 · T 09 41 / 2 24 06

La Piazzetta

Schopperplatz 3 · T 09 41 / 8 34 08

Lorenzini

Gesandtenstr. 3-5 · T 09 41 / 69 89 66 17

Milano Pizzeria

Burgunderstr. 17 · T 09 41 / 7 33 19

Ninoverso

Hofgartenweg 6 · T 09 41 / 9 73 40

OSTERIA FEDERICO II

Piemontesische Küche

Deichgasse 1 · 93047 Regensburg

Tel. 09 41 / 56 55 88

Montag Ruhetag

Di. - So. 12-14 Uhr

und 17:30-23:00 Uhr

Pam Pam

Haidplatz 5 · T 09 41 / 56 13 71

Pasta Rustica

Am Olberg 3 · T 09 41 / 56 20 54

Pizza&Pasta

Paracelsustr. 2 · T 09 41 / 6 98 96 35

Pizzaiola

Deichgasse 1 · T 09 41 / 5 86 17 96

Pizzeria bei Scheffo

Am Brückenbasar 16 · T 09 41 / 89 75 21

Pizzeria Bell' Italia

Obere Bachgasse 6 · T 09 41 / 5 51 74

Pizzeria Filiz

Pfälzerstr. 1 · T 09 41 / 8 97 95 91

Pizzeria Friuli

Isarstr. 64 · T 09 41 / 4 61 22 54

Pizzeria Trattoria Italiana

Nürnbergerstr. 230 · T 09 41 / 2 80 06 69

Pizzeria Valentino

Kumpfmühlerstr. 61 · T 09 41 / 94 74 53

Pizzeria West

Puricellistr. 40 · T 09 41 / 2 82 07

Pronta Pizza

Unter den Schwibbögen 11

T 09 41 / 6 30 87 30

Ristorante -Pizzeria Bavarese

Tändlergasse 9 · T 09 41 / 5 86 29 33

Ristorante Tiziano

Drei-Mohren-Str. 5 · T 09 41 / 56 39 80

San Daniele Ristorante Pizzeria

Prüfeninger Schloßstr. 2

T 09 41 / 3 07 59 99

San Marino

Greflingerstr. 15 · T 09 41 / 79 43 09

Sole Mio

Königswiesenweg 2 · T 09 41 / 9 58 43

Spaghetteria Aquino

Am Römling 12 · T 09 41 / 56 36 95

Taormina

Dr.-Gessler-Str. 2 · T 09 41 / 9 62 68

Pasteria Il Golosone

Pasta Fresca



*täglich frische
selbstgemachte Pasta*

Blaue-Lilien-Gasse 4 · 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 2 80 50 50

Mo. - Sa.: 12:00 - 14:30 Uhr,

18:00 - 23:00 Uhr

Sonntag Ruhetag

www.pasteria-il-golosone.de

Trattoria Veneta

Isarstr. 66 · T 09 41 / 51 08 79

Uni Pizzeria

Universitätstr. 31 · T 09 41 / 9 56 06

Japanisch / Japanese

Japan Corner

Dr.-Gessler-Str. 45 · T 09 41 / 99 00 88

Kyoto-Sushi Bar

Ludwigstr. 7 · T 09 41 / 5 86 58 77

Ogawa

An der Schergenbreite 1

T 09 41 / 29 79 91 75

Sushi Am Dom (Take away)

Watmarkt 7 · T 09 41 / 5 99 99 85

Sushihaus

Wollwürgergasse 2 · T 09 41 / 5 67 64 80

Taifun

Schickanederstr. 2a (Posthof)

T 09 41 / 70 81 26 68

Koreanisch / Korean

Korea

Dr. Gessler Str. 2 · T 09 41 / 99 25 54 46

Kroatisch / Croatian

Dalmacija

Donaustr. 30 · T 09 41 / 4 41 26

Goldener Ochs

Schwanenplatz 3 · T 09 41 / 56 05 18

Kurdisch / Kurdish

Danubi

Steinergasse 4

T 09 41 / 58 61 24 42

Exil

Weißgerbergraben 14

T 09 41 / 5 86 58 16

Lokanta

Haaggasse 15 · T 09 41 / 5 33 21

Mesopotamia

Metgeberggasse 2 · T 09 41 / 56 99 33 06

L'Osteria

Am Watmarkt 1 · T 09 41 / 5 99 91 81

La Cucina Lavacca

Im Gewerbepark C 29a

T 09 41 / 56 27 55

Mexikanisch / Mexican

Carlitos

Pustelpassage · T 09 41 / 4 65 27 02

El Sombrero

Fischgässl 2 · T 09 41 / 58 40 28 90

Jalapenos

Schottenstr. 4 · T 09 41 / 5 67 40 40

Peppers

Haidplatz 7a · T 09 41 / 5 86 55 55

Mexicano

Domplatz 3 · T 09 41 / 69 87 57 27

Schweizerisch / Swiss

Dechbettener Hof

Dechbetten 11 · T 09 41 / 3 52 83

Spanisch / Spanish

Bodega

Vor der Grieb 1a

T 09 41 / 5 84 04 86

essbar español

Rote-Hahnen-Gasse 1

T 01 73 / 8 86 69 89

Tapas

Am Ölberg 11 · T 09 41 / 5 18 89

Casa Rios



*In stillvollem Ambiente
mit gemütlicher Terrasse*

Rote-Löwen-Straße 10 (Nähe Arnulfplatz)

93047 Regensburg

Tel. 09 41 / 5 99 95 98

Mi. - Mo.: 18:00 - 01:00 Uhr

www.casa-rios.de

Thailändisch / Thai

Baanthai

Dechbettener Str. 6

T 09 41 / 2 18 77

Bambusgarten

Im Gewerbepark D 48

T 09 41 / 4 64 69 73

the Thai

Haidplatz 3 · T 09 41 / 9 46 75 65

Türkisch / Turkish

Bosporus

Hoher-Kreuz-W. 36

T 09 41 / 79 21 22

Ungarisch / Hungarian

Restaurant Hunia

Brandlberger Str. 109

T 09 41 / 2 08 50 29

Vietnamesisch / Vietnamese

Saigon

Sternbergstr. 13 · T 09 41 / 5 31 86

Weinstube / Wine Tavern

Winzerer Weinstuben

Nürnberg Str. 351

T 09 41 / 8 97 97 38

Zum Steirer Eck



*Gemütliche Weinstube
Steirische Spezialitäten*

Ludwigstr. 6

93047 Regensburg

Tel. 09 41 / 5 39 08

www.zum-steirer-eck.de

Täglich geöffnet: 16:00 bis 1:00 Uhr

Hotel

Altstadthotel Am Pach

Untere Bachgasse 9

T 09 41 / 2 98 61 - 0

Altstadthotel Arch

Haidplatz 3 · T 09 41 / 58 66 - 0

Am Peterstor

Frohl. Türkenstr. 12 · T 09 41 / 5 45 45

Apollo Minotel

Neuprüll 17 · T 09 41 / 91 05 - 0

Avia Hotel

Frankenstr. 1-3 · T 09 41 / 40 98 - 0

Best Western Atrium Hotel & Meeting

Im Gewerbepark D90 · T 09 41 / 4 02 80

Best Western Premier Hotel Regensburg

Ziegetsdorfer Straße 111

T 09 41 / 4 02 80

Bischofshof am Dom

Krauterermarkt 3 · T 09 41 / 58 46 - 0

Bischofshof Braustuben

Dechbettener Str. 50 · T 09 41 / 20 82 17 - 0

Brook Lane Hostel

Obere Bachgasse 21

T 09 41 / 6 90 09 66

Castle Hotel

St.-Petersweg 3 · T 09 41 / 58 61 27 07

Central

Margaretenstraße 18

T 09 41 / 2 98 48 40

Courtyard by Marriott

Bamberger Str. 28 · T 09 41 / 81 01 - 0

Dechbettener Hof

Dechbetten 11 · T 09 41 / 3 52 83

Elements

Alter Kornmarkt 3 · T 09 41 / 38 19 86 00

Etap Hotel

Junkerstr. 1 · T 09 41 / 78 95 41

Goliath Hotel am Dom



Genießen Sie romantische Ausblicke.

Goliathstraße 10 · 93047 Regensburg

Tel. 09 41/20 00 90-0

Fax 09 41/20 00 90-99

www.hotel-goliath.de

Götzfried

Wutzhofen 1 · T 09 41 / 69 61 - 0

Hansa Apart Hotel

Friedenstr. 7 · T 09 41 / 99 29 - 0

Hotel Altstadt-Engel

Gesandtenstraße 12

T 09 41 / 30 79 72 56

Hotel Haslbach

Chamerstr. 256 · T 09 41 / 69 69 90

Hotel Münchner Hof

Tändlergasse 9 · T 09 41 / 5 84 40

Hotel-Restaurant Richard Held

Irl Nr. 11 · T 0 94 01 / 9 42-0

Hotel-Restaurant Wiendl

Universitätsstr. 9 · T 09 41 / 9 20 27 - 0

Ibis Furtmayr

Furtmayrstr. 1 · T 09 41 / 78 04-0

Jugendherberge

Wohrdstr. 60 · T 09 41 / 5 74 02

Kaiserhof am Dom

Kramgasse 10/12 · T 09 41 / 5 85 35 - 0

Karmeliten

Dachauplatz 1 · T 09 41 / 5 43 08

l'Ostello

Schäffnerstraße 20 · T 09 41 / 63 08 74 90

Mercure

Grunewaldstr. 16 · T 09 41 / 78 82 - 0

Orphée „Landhaus-Andreasstadel“

Andreasstr. 26 · T 09 41 / 59 60 23 00

Orphée „Kleines Haus“

Wahlenstr. 1 · T 09 41 / 59 60 20

Hotel Münchner Hof

*Mitten im historischen Altstadt kern
liegt unser Hotel aus dem 13. Jahr-
hundert in ruhiger und zentraler Lage.*

Tändlergasse 9 · 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 84 40
info@muenchner-hof.de
www.muenchner-hof.de

Orphée „Großes Haus“

Untere Bachgasse 8 · T 09 41/5 96 02 - 0

Parkhotel Maximilian

Maximilianstr. 28 · T 09 41 / 5 68 50

Roter Hahn

Rote-Hahnen-Gasse 10

T 09 41 / 5 95 09 - 0

Sorat Insel Hotel

Müllerstr. 7 · T 09 41 / 8 10 40

St. Georg Ringhotel

Karl-Stieler-Str. 8 · T 09 41 / 91 09 - 0

Stadthotel

Gutenbergstraße 17 · T 09 41 / 99 25 57 55

Star Inn Hotel

Bahnhofstr. 22
93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 69 30
Täglich: 24 h
www.starinnhotels.de

Straubinger Hof

Adolf-Schmetzer-Str. 33

T 09 41 / 6 00 30

Weidenhof

Maximilianstr. 23 · T 09 41 / 5 30 31

Zum fröhlichen Türken

Fröhl.-Türken-Str. 11 · T 09 41 / 5 36 51

Hotel-Restaurant Wiendl

Universitätsstr. 9 · 93053 Regensburg
Tel. 09 41 / 9 20 27 - 0
Mo - Fr: 10 - 24 Uhr, So + Feiertage:
10 - 15 Uhr, Sa: ab 30 Personen
www.hotelwiendl.de

Asia Bistro Peking

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 5 84 34 94

Asia Imbiss

Brandlberger Str. 107

T 09 41 / 4 61 20 67

Asia Imbiss

Keplerstr. 4 · T 09 41 / 4 61 20 67

Avocado

Weichser Weg 5 · T 09 41 / 40 13 14

Bambi's

Wollwürgergasse 11

Bayro Oriental

Fischmarkt 4

Bei Mustafa

Altmühlstr. 11 · T 09 41 / 4 09 26 62

Bistro du Centre (du Köwe)

Dr.-Gessler-Str. 45

T 09 41 / 9 45 51 05

Bistro im Krankenhaus St. Josef

Landshuter Str. 65 · T 09 41 / 7 82-0

Bistro im Möbelhaus Hiendl

Sulzfeldstr. 1

Burger King

Bahnhofstr. 18 · T 09 41 / 59 57 99 10

Max-Planck-Str. 8 · T 09 41 / 7 80 33 57

Centro

Weichser Weg 5 · T 0 94 03 / 26 52

Creperia

Friedenstr. 23

Döner & Kebap

Fischmarkt 4

Döner Stand

Am Kornmarkt · T 09 41 / 5 67 61 53

Ephesus

Rote-Hahnen-Gasse 4

Ha Tien Imbiss

Kohlenmarkt 1 · T 09 41 / 5 83 88

Ha Van Imbiss

Glockengasse 7 · T 09 41 / 5 58 66

Hong Kong Store

Obermünsterstr. 9a

Karaca

Friedenstr. 23

Kentucky Fried Chicken

Frankenstr. 2 · T 09 41 / 4 61 67 67

Laras Imbiss

Fischmarkt 12 · T 09 41 / 5 86 17 54

Lhan Thai Imbiss

Untere Bachgasse 1 · T 09 41 / 56 38 79

Maradonna Pizza Service

Gesandtenstr. 10 · T 09 41 / 5 67 48 00

Mari Bistro

Gewerbepark D10 · T 09 41 / 4 61 60 00

Mc Donald's

Arnulfplatz

Defreggerweg 2 · T 09 41 / 3 76 76

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 5 67 68 09

Maximilianstr. 29 · T 09 41 / 5 55 72

Vilsstr. 27 · T 09 41 / 40 15 42

Franz-Hartl-Str. 8 · T 09 41 / 70 24 17

Mojo Burger

Fischmarkt 1 · T 09 41 / 5 67 43 00

Nordsee

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 2 80 58 99

Nordsee Quick

Am Frauenbergl 2

Pamukale

Weichser Weg 5

Pizza Rosa

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 5 86 22 37

Pizza-Döner

Im Schwammerl · T 09 41 / 5 52 38

Prasto Pizza

Weiße-Lilien-Str. 19

Ragazzi

Fischmarkt 1 · T 09 41 / 5 67 43 00

Saigon City

Obermünsterstr. 9

Schmidl Wurstbraterei

Alter Kornmarkt 2 · T 09 41 / 5 11 04

Singapore

Im Gewerbepark D 46 · T 09 41 / 44 74 69

Stern Kebap

Maximilianstr. 18

Subway

Ziegetsdorfer Str. 115

T 09 41 / 30 74 22 66

Friedenstr. 23

Im Gewerbepark 7A · T 09 41 / 40 99 807

Vinzenz Murr Imbiss

Friedenstr. 23 · 09 41 / 5 67 64 21

Weichser Weg 5 · 09 41 / 4 61 34 12

Weisse Lilienstr. 1 · T 09 41 / 5 99 98 28

Vulkano

Ostengasse 7

Kneipe / Pub**Alte Filmbühne**

Hinter d. Grieb 8/U · T 09 41 / 5 79 26

Apotheke - die Kneipe

Rote Hahnen Gasse 8

Bierfilzl

Ostengasse 22 · T 09 41 / 6 30 83 96

Cafka

Bruderswöhrdstr. 15 · T 09 41 / 78 03 98 12

Das Büro

Keplerstr. 15

Die Tankstelle

Schwandorferstr. 7 · T 09 41 / 8 75 13

Drunter & Drüber

L.-Thoma-Str. 18 · T 09 41 / 9 04 95

Einhorn

Badstr 54 · T 09 41 / 5 27 90

Filmbühne

Hinter d. Grieb 8 · T 09 41 / 5 79 26

Gaffel-Kölsch

Gesandtenstr. 8 · T 09 41 / 56 55 84

Glockenschmied

Prüfenerger Str. 64

Goldene Ente

Badstr. 32 · T 09 41 / 8 54 55

Hab & Gut

Keplerstr. 3 · T 09 41 / 56 06 35

Imbiss / Diner**An Gnon**

Fröhliche Türkenstr. 9

Heimat

Taubengässchen 2 · T 09 41 / 29 06 38 81

Hexenhäusl

Furtmayrstr. 2 · T 09 41 / 7 44 81

Hinterhaus

Rote Hahnengasse 2
T 09 41 / 5 99 81 34

Irish-Harp

Bruckstr. 1 · T 09 41 / 5 72 68

Jazzclub Regensburg

Bertoldstr. 9 · T 09 41 / 56 33 75

Kinokneipe

A.-Schmetzer-Str. 5 · T 09 41 / 79 19 74

Klappe

Stadtamhof 13 · T 09 41 / 8 50 08 80

Miami

Vilshofener Str. 5 · T 09 41 / 7 95 75 72

Murphy's Law

Spiegelgasse 6 · T 09 41 / 5 32 95

Musik-Bar-Objekt

Wollwürgergasse 2 · T 09 41 / 5 32 02

Neue Filmbühne

Bismarckplatz 9 · T 09 41 / 5 70 37

Oma Plüsch

Rote Sternengasse 6 · T 09 41 / 5 48 89

Peaches

Keplerstr. 1

Pilspub Prinzenstüberl

Prinz-Rupprecht-Str. 8

T 09 41 / 7 47 23

Piratenhöhle

Fischgässel 4 · T 09 41 / 9 92 94 44

Plan 9

Rote-Hahnen-Gasse 2

T 09 41 / 2 90 71 30

Regina (Kinokneipe)

Holzgartenstr. 16 · T 09 41 / 4 61 60 98

Schwedenkugel-Lokanta

Haagasse 15

T 09 41 / 5 33 21

Willi's Pils Pub

Jakobstr. 7

Zimmer 4

Werftstr. 15 · T 09 41 / 5 67 68 29

Zum Sauseneck

Keplerstr. 8 · T 09 41 / 5 37 06

Zur geflickten Trommel

Gesandtenstr. 2 · T 09 41 / 5 45 87

Liveclub

Liveclub Regensburg „Slick 50“

Maximilianstr. 28 · T 01 77 / 7 58 49 00

Musikkneipe / Music Pub

Art Club

Holzländerstr. 2

T 09 41 / 38 13 23 09

Alte Mälzerei

Galgenbergstr. 20 · T 09 41 / 7 57 38

Banane

Gold. Bärenstr. 10 · T 09 41 / 5 29 70

Musikrestaurant Globus

Vilshofener Str. 5

T 09 41 / 7 95 75 72

Night Club / Tabledance

Haus Eden

Guerickestr. 87 · T 09 41 / 70 37 62

Juliska Bar

Reinhausen 5 · T 09 41 / 4 29 67

Moulin Rouge

Obertraublinger Str. 26

T 09 41 / 7 41 40

NachtCafé Elite

Donaustauer Str. 224/I

T 09 41 / 40 06 57

Petite Fleur

Von Donle Str. 4

Pinky Table Dance Club

Diethornstr. 14

Online-Café

Citypoint Internetcafé

Wahlenstr. 6 · T 09 41 / 5 84 30 91

Fleiner

Weichser Weg 3 · T 09 41 / 4 77 33

Lok. in

Am Bahnhof · T 09 41 / 59 57 92 33

Netzblick

Am Römling 9 · T 09 41 / 5 83 99 00

Sportgaststätte / Public House

Billard-Sport-Studio-Central

R.-Hahnen-Gasse 8

T 09 41 / 5 99 98 07

Carambolage Billard-Club

Schottenstr. 4 · T 09 41 / 5 35 63

Clixx Billard & more

Galgenbergstraße 2

T 09 41 / 5 04 79 69

Dali

Speichergasse 1

DJK Sportbund

Weinmannstr. 3 · T 09 41 / 2 87 68

Eisstadion „Donau Arena“

Walhalla Allee 22

T 09 41 / 6 01 29 88

Fitnessfirst

Bahnhofstr. 16

T 09 41 / 58 40 70

Golden Bowl

Dr.-Gessler-Str. 2 · T 09 41 / 9 59 88

Tie Break –

Sportgaststätte TC Rot-Blau

Dürerstr. 3 · T 09 41 / 9 45 56 45

SG Post Süd

Kaulbachweg 31

T 09 41 / 9 20 52 10

SG Walhalla

Am Holzhof 1 · T 09 41 / 8 46 20

Sportclub Regensburg e.V.

Alfons-Auer-Str. 26

T 09 41 / 70 25 75

Sportgaststätte Freier TuS

An der Schillerwiese

T 09 41 / 2 19 71

Sportgaststätte Harting

Kreuzhofstr. 15 · T 09 41 / 7 06 05 65

Vereinsheim ESV 1927

Dechbettener Brücke 2

T 09 41 / 3 37 91

Vereinslokal SSV Jahn –

Schwimmabteilung

Prosestr. 7 · T 09 41 / 5 88 88

VfB-Sportheim

Aussiger Str. 22

T 09 41 / 6 26 82

